

Padella

la padella

Infurmaziuns da Samedan
Oktober Nr. 10/2022



SAMEDAN VSCHINAUNCHA
GEMEINDE

Mitteilung der Redaktion

Contribuziuns per la prosma Padella vegnan pigliadas incunter fin **sanda, ils 15 oktober 2022!** Contribuziuns paun be gnir resguardadas, sch'ellas rivan i'l secretariat cumünel fin a quel di. La redacziun s'arsalva il dret d'elavurer e scurzniir ils texts.

Redaktionsschluss für die nächste Ausgabe ist **Samstag, 15. Oktober 2022!** Bitte beachten Sie, dass Ihr Beitrag nur berücksichtigt werden kann, wenn er am Tag des Redaktionsschlusses auf dem Gemeindegesekretariat eintrifft. Die Redaktion behält sich vor, Texte zu überarbeiten und zu kürzen.

> Die Gemeindeverwaltung

Avegnir digitel per "La Padella"



"La Padella" dess dvanter pü vivas-cha e digitela. La suprastanza cumünela da Samedan ho decis da lantscher ün tel proget pel svilup ulteriur da la publicaziun cumünela. Planisedas sun ün'egna pagina-web scu eir la nouva creaziun in fuorma d'ün magazin cumünel.

D'incuort ho la suprastanza cumünela delibero ün nouv concept da comunicaziun cun l'intenziun da vulair comunicher rinfurzedamaing per chanel digitels. Ma eir medias stampedas dessan gnir mantgnidas. "La Padella" dess gnir transfurmeda in üna revista cumünela chi publichescha reportaschas fundedas tar

tematicas actuelas, istorgias attractivas our da la vita cumünela, preschantaziuns d'umauns interessants e la preschantaziun da Samedan, scu vschinauncha bilingua in sia cultura, scu destinaziun turistica e lö d'economia.

Nouva pagina-web cun chalender d'occurrências centrel

Las singulas ediziuns da "La Padella" saron pü voluminusas a regard il cuntgnieu e pü attractivas in lur preschantaziun.

Cotres cumpariro "La Padella" be pü quatter voutas l'an. Temas actuels vegnan miss infra poch dis sülla egna pagina-web, lo, inua cha'l chalender d'occurrências centrel as rechatta. Ils organisatuors ed organisaturas paun directamaing indater lur termins e la radacziun pisseraro cha las infurmaziuns rivan eir in lös destinats al turissem e marketing. Tuots abitants ed abitantas paun cumpuoner ün'egna newsletter culs termins giavüschos chi vegnan lura protamiss da la redacziun.

Lezcha pel nouv post da comunicaziun

La publicaziun da "La Padella" suottasto in avegnir al post spezialiso da comunicaziun chi vain realiso in pensum parziel l'an chi vain Quist post spezialiso chüraro e svilupparo eir ils ulteriurs chanel da comunicaziun da la Vschinauncha. Quist müdamaint dess succeder scha më pussible sainza cuosts impü.

La suprastanza cumünela ho installo üna gruppa da lavur chi fo avanter il proget "Svilup La Padella" düraunt ils prossems mais.

Lur resuns ans interessant!

Giavüschs, idejas, objecziuns a regard la nouva fuorma da «La Padella» piglia gugent incunter nos actuar, sar Claudio Prevost, claudio.prevost@samedan.gr.ch T 081 851 07 11.

>La suprastanza cumünela

Digitale Zukunft für "La Padella"

"La Padella" soll lebendiger und digitaler werden. Der Gemeindevorstand Samedan hat beschlossen, ein entsprechendes Projekt zur Weiterentwicklung der Gemeindepublikation zu lancieren. Geplant sind eine eigene Website sowie die Neugestaltung in der Form eines Dorfmagazins.

Vor kurzem hat der Gemeindevorstand Samedan ein neues Kommunikationskonzept verabschiedet. Darin ist festgehalten, dass die Gemeinde künftig verstärkt auf digitalen Kanälen kommunizieren soll. Doch auch gedruckte Medien haben in Samedan weiterhin ihre Berechtigung. Beim Dorfblatt "La Padella" will der Gemeindevorstand künftig mehr auf Qualität als auf Quantität setzen. Dieses soll zu einem Dorfmagazin werden, das Hintergrundberichte zu aktuellen Themen liefert, spannende Geschichten aus dem Dorfleben aufnimmt, interessante Menschen vorstellt und die Gemeinde Samedan in ihrer Zweisprachigkeit und Kultur, als attraktives Tourismusziel und Wirtschaftsstandort präsentiert.

Neue Website mit zentralem Veranstaltungskalender

Die einzelnen Ausgaben der "Padella" werden im Inhalt umfangreicher und in der grafischen Gestaltung deutlich attraktiver werden. Im Gegenzug wird die Publikation voraussichtlich nur noch quartalsweise erscheinen. Aktuelle Themen werden künftig innerhalb weniger Tage auf einer eigenen "La Padella"-Website aufgeschaltet. Auf dieser Plattform wird auch der ebenfalls neue, zentrale Veranstaltungskalender der Gemeinde zu finden sein. Veranstalter können ihre Termine dort selber eingeben – die Redaktion wird dafür besorgt sein, dass die Daten an alle nötigen Stellen wie beispielsweise den Tourismus oder das Destinationsmarketing verteilt werden.

Alle Einwohnenden und Interessierten können sich auf der Website einen massgeschneiderten Newsletter zusammenstellen, der ihnen wahlweise wöchentlich oder monatlich eine Auswahl der gewünschten Termine zustellt.

Aufgabe für die neue Kommunikationsstelle

Die Herausgabe von "La Padella" wird künftig in den Aufgabenbereich der Kommunikationsstelle fallen, die der Gemeindevorstand ab dem kommenden Jahr in einem Teilzeitpensum neu schaffen möchte. Diese Fachstelle wird auch die übrigen Kommunikationskanäle der Gemeinde betreuen und gezielt weiterentwickeln.

Die Digitalisierung der "Padella" soll möglichst kostenneutral erfolgen. Durch die Verringerung der Erscheinungsweise der gedruckten Ausgabe können Kosten eingespart werden. Diese finanziellen Mittel werden für die Entwicklung und den Betrieb der neuen Website und des Veranstaltungskalenders verwendet.

Der Gemeindevorstand hat eine Arbeitsgruppe eingesetzt, welche das Projekt "Weiterentwicklung La Padella" vorantreiben soll. Die Eckpunkte sind gesetzt. Die Ausgestaltung der neuen Publikation ist aber noch nicht abschliessend festgelegt. Dies wird in den nächsten Monaten erfolgen.

Ihre Rückmeldung interessiert uns!

Haben Sie Ideen oder Wünsche zum Inhalt oder zur Gestaltung der neuen "Padella" – sei es digital oder gedruckt? Dann melden Sie sich beim Gemeinbeschreiber unter der E-Mail claudio.prevost@samedan.gr.ch oder T 081 851 07 11. Wir nehmen Ihre Anregungen gerne entgegen.

> Der Gemeindevorstand

Amtliche Publikation Gemeinde Samedan

Freihaltung des Lichtraumprofils

As basand sülla ledscha da polizia da la Vschinauncha da Samedan (art. 12) esa da tagliar ramma e frus-chaglia chi penda i'l profil da la via u dal marchapè. La

Vschinauncha da Samedan supplichescha als possessuors da terrain da controller quetaunt e scha bsögn fo da tagliar la ramma e la frus-chaglia tenor la prescripziun e respettand il profil interieur infin als [31 oktober 2022](#).

La ramma po gnir alluntaneda seguaintamaing:

- I'l magazin cumünel Cho d'Punt
- Lüdeschdi, marculdi e venderdi zieva-mezdi, da las 13.30 a las 17.00, sanda da las 10 a las 16. 00, infin als 15 oktober 2022

Il seguaint profil interieur vain applicho sül territori cumünel:

Marchapè: Crap dal marchapè in mettand tiers 30 cm distanza laterela, sün ün'otezza da 2.50 m

Via: Finischun ur da la via in mettand tiers 50 cm distanza laterela, sün ün'otezza da 4.50 m

Vias sainza terminaziun: Largezza da la via in mettand tiers almain 10 cm distanza laterela, sün ün'otezza da 2.50 m

Grazcha fich per Lur incletta

>L'administraziun cumünela

Gemeinsame Mittagessen 60plus

Gemeinsame Mittagessen 60+ (Samedan/Bever) 2022
um 12.15 Uhr im Kirchgemeindehaus oder in folgenden Restaurants



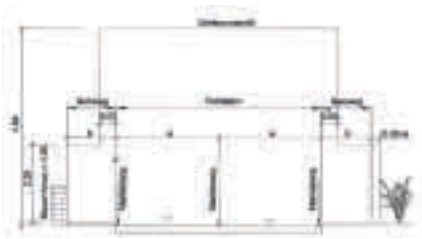
Oktober		
Donnerstag, 06.10.22	Kirchgemeindehaus, für Alle Anmeldung bis am Mittwochmittag 12 Uhr an Sozialdiakonin Karin Last, 079 265 22 08	
Donnerstag, 13.10.22	Restaurant zum Weissen Kreuz Anmeldung bis am Mittwochmittag direkt beim Restaurant, 081 852 53 53	Menü inkl. Kaffee Fr. 19.50
Donnerstag, 20.10.22	Restaurant zum Weissen Kreuz Anmeldung bis am Mittwochmittag direkt beim Restaurant 081 852 53 53	Menü inkl. Kaffee Fr. 19.50
Donnerstag, 27.10.22	Restaurant zum Weissen Kreuz Anmeldung bis am Mittwochmittag direkt beim Restaurant 081 852 53 53	Menü inkl. Kaffee Fr. 19.50
Für Fragen: Tel. 079 751 89 06 Abholdienst nach Vereinbarung. Wir freuen uns auf ein gemütliches Treffen.		jeweils exkl. Getränke OK-Team

Gestützt auf das Polizeigesetz der Gemeinde Samedan (Art. 12) sind Äste und Sträucher, die in das Strassen- oder Trottoirprofil hineinragen, zurückzuschneiden. Die Gemeinde bittet die Grundbesitzer, Bäume und Sträucher entlang von öffentlichen Strassen und Wegen auf die Einhaltung des Lichtraumprofils zu überprüfen und bis [31. Oktober 2022](#) zurückzuschneiden.

Das Schnittgut kann wie folgt entsorgt werden:

- Im Gemeindegewerkhof Cho d'Punt
 - Montag-, Mittwoch- und Freitagnachmittag jeweils 13.30 Uhr bis 17 Uhr
- Die Sammelstelle des Gemeindegewerkhofs ist bis und mit Samstag, 15. Oktober 2022 auch am Samstag von 10 Uhr bis 16 Uhr geöffnet.

Folgendes Lichtraumprofil wird auf dem Gemeindegebiet angewandt:
Trottoir: Trottoirstein zuzüglich 30 cm seitlicher Abstand, auf eine Höhe von 2,50 m
Strasse: Strassenrandabschluss zuzüglich 50 cm seitlicher Abstand, auf eine Höhe von 4,50 m
Wege ohne Abschlüsse: Wegbreite zuzüglich mind. 10 cm seitlicher Abstand, auf eine Höhe von 2,50 m



Besten Dank für Ihr Verständnis.

>Die Gemeindeverwaltung

Wichtiger Hinweis zu den Oktoberferien

Chi chi ho dabsögn d'üna nouva carta d'identited, po retrer tela tar la controlla d'abitants da Samedan. Que's drouva üna fotografia actuela e la veglia carta d'identited. In cas cha la veglia carta d'identited nun es pü disponibla, schi es da musser ün attest da perdita da la pulizia chantunela. La carta d'identited per minurens cuosta CHF 35, impü es necessari la suottascripziun d'ün dals genituors. Ils cuosts per persunas magiurennas importan CHF 70.

Wer eine neue Identitätskarte benötigt, kann diese auf der Einwohnerkontrolle Samedan beantragen. Dazu benötigt wird ein neues Passfoto und die alte Identitäts-

karte. Sollte die alte Identitätskarte nicht mehr vorhanden sein ist eine Ausweisverlust-Bescheinigung von der Kantonspolizei notwendig. Die Identitätskarte für Minderjährige kostet CHF 35, zusätzlich ist auch die Unterschrift eines Elternteils notwendig. Die Kosten für volljährige Personen belaufen sich auf CHF 70.

> Einwohnerkontrolle Samedan

Zivilstandsnachrichten

(Mitte August bis Mitte September)

18. August

Donau Martin Peter, Sohn des Donau Simon Peter, Bürger von Arosa GR, und der Donau-Reckzeh Judith Maria, Staatsangehörigkeit Deutschland

19. August

Roner Livio, Sohn des Roner Marco, Bürger von Samedan GR und Scuol GR, und der Roner-Breitenmoser Laura, Bürgerin von Zürich ZH und Neckertal-St.Peterzell SG

Mortoris / Todesfälle

(in Samedan wohnhaft)

29. August

Canal Rolf Anton, geb. 04.03.1959, Bürger von Bütschwil SG

31. August

Vezzoli-Crameri Lina Dorotea, geb. 22.04.1934, Bürgerin von Rossa GR

07. September

Fontana Jon Arthur, geb. 18.03.1934, Bürger von Ilanz/Glion GR

Nus gratulains

Nossas gratulaziuns vaun

ils 2 october

a duonna Marianna Quadroni-Prader pel 75evel anniversari

ils 5 october

a duonna Liselotte Badraun-Tschanz pel 96evel anniversari

ils 17 october

a duonna Rita Beti-Fischli pel 75evel anniversari

a sar Manfred Zieger pel 80evel anniversari

ils 20 october

a sar Jon Manatschal pel 80evel anniversari

Nus giavüschains a las giubileras ed als giubilers bgera furtüna e buna sandet!

>Administraziun cumünela Samedan

Glockeninventar der abgegangenen evangelisch-reformierten Kapelle San Bastiaun in Samedan

GLOCKENIN- VENTAR

DER ABGEGANGENEN
EVANGELISCH-REFORMIERTEN
KAPELLE SAN BASTIAUN IN
SAMEDAN



Erstellt im Juni 2022
von Hans Jürg Gnehm
Glockenexperte
Affeltrangen (TG)

Die Glocke der 1914 abgerissenen Kapelle San Bastiaun (Samedan) lagerte über Jahrzehnte in der Sakristei der Kirche San Peter Samedan (oberhalb des Dorfes beim Friedhof). Seit 2017 hängt die Glocke im reformierten Kirchgemeindegemeinschaftsaal im Pfarrhaus Samedan.



Anmerkungen zu den Beschreibungen der Glocken

Die Beschreibungen orientieren sich an den bei Glockenkörpern unterschiedlich benannten Bereichen. Zur Veranschaulichung ist hier eine schematische Darstellung aufgezeichnet.

Klanganalyse Glocke San Bastiaun

	Glocke
Schlagton	f'' -8
Prime	ges'' -6 (V)
Terz	as'' +/-0
Quinte	c''' -4
Oktave	f''' -8
Unterton	f' -9
Duodezime	Mit Stimmgabel nicht messbar
Doppeloktave	Mit Stimmgabel nicht messbar
Durchmesser	65,0 cm
Schräge Höhe	49,5 cm
Höhe inklusive Krone	60,5 cm
Schlagring-Stärke	7,5 cm
Verhältnis Schlagring zu Durchmesser	1: 8,66
Rippenstärke (Wandung)	sehr schwer
Giesser	unbekannt
Gussjahr	15. Jahrhundert
Gewicht	ca. 200kg



Informationen der Evangelisch-reformierten Kirchgemeinde Oberengadin



Gottesdienste im Oktober

Sonntag, 2. Oktober

Gottesdienst um 17 Uhr in der Dorfkirche/ Baselgia Plaz Samedan mit Pfr. Didier Meyer.

Sonntag, 9. Oktober

Gottesdienst um 10 Uhr in der Dorfkirche/ Baselgia Plaz Samedan mit Pfr. Didier Meyer.

Sonntag, 16. Oktober

Gottesdienst um 10 Uhr in der Dorfkirche San Niculò in Pontresina und um 17 Uhr in der Kirche Crasta in Celerina mit Pfr. Thomas Maurer.

Sonntag, 23. Oktober

Gottesdienst um 10 Uhr in der Dorfkirche/ Baselgia Plaz Samedan mit Pfr. Didier Meyer.

Öffnungszeiten der Dorfkirche

Die reformierte Dorfkirche Plaz ist jeden Tag von 9 bis 11.30 und 13.30 bis 17 Uhr geöffnet und lädt zur stillen Einkehr ein.

Informationen der Evang.-ref. Kirchgemeinde Oberengadin

Aktuelle und verlässliche Informationen finden sich auf der Webseite www.refurmo.ch, in Aushängen an den Kirchen oder der Engadiner Post. Auch Sozialdiakonin Karin Last M 079 265 22 08 oder Pfarrer Didier Meyer T 081 852 54 44 bzw. M 079 452 22 36 helfen bei Fragen gerne weiter, ebenso andere Verantwortliche der Veranstaltungen.

Pfarramt

Pfr. Didier Meyer

Samedan

T 081 852 54 44 oder M 079 452 22 36

E-Mail didier.meyer@refurmo.ch

Sozialdiakonie

Sozialdiakonin Karin Last

Crasta 1, 7503 Samedan

T 081 852 37 22

T 079 265 22 08

E-Mail karin.last@refurmo.ch

Neben Sozialdiakonin Karin Last und Pfarrer Didier Meyer steht die Verwaltung der evang.-ref. Kirchgemeinde Oberengadin während der Bürozeiten für Auskünfte und Fragen gerne zur Verfügung:

refurmo OBERENGADIN

Baselgia evangelica-refurmeda Engiadin'Ota

Evangelisch-reformierte Kirchgemeinde

Oberengadin

Dimvìh D'Aguèl 201 – CH-7524 Zuoz

T +41 81 836 22 23

E-Mail admin@refurmo.ch

www.refurmo.ch

Friedensgebet

Von Montag bis Freitag lädt Pfr. Didier Meyer jeweils von 12 Uhr bis 12.10 Uhr zum Friedensgebet in die Dorfkirche/Baselgia Plaz in Samedan ein.

Uretta – Schwung für das Wochenende

Sozialdiakonin Karin Last lädt am Freitag, 7. und 28. Oktober 2022 von 14 Uhr bis 15 Uhr ins Kirchgemeindehaus Samedan ein.

Am Ende einer Stunde der Begegnung erhält jede Besucherin und jeder Besucher ein kleines Präsent, um es im Lauf der Woche einer Person weiter zu schenken, die sich wahrscheinlich sehr darüber freuen würde.

Die "Uretta" lebt vom christlichen Gedanken, wonach wir von Gott Leben empfangen und an andere Menschen weitergeben.

Die Veranstaltung ist ökumenisch offen.

Auskunft Karin Last, Sozialdiakonin,

T 081 852 37 22, M 079 265 22 08,

E-Mail karin.last@refurmo.ch

Stricken für Rumänien

Am Donnerstag, 27. Oktober 2022 von 14 bis 16 Uhr in der Seletta der Chesa da Pravenda in Bever.

Einmal im Monat besteht die Möglichkeit, gemeinsam für bedürftige Kinder und Erwachsene in Rumänien zu stricken. Wolle und Stricknadeln sind vorhanden.

Ökumenische Veranstaltungen

Mitenand-Zmittag

Am Donnerstag, 6. Oktober 2022 um 12 Uhr im Kirchgemeindehaus Samedan.

Allein zuhause – weder Lust noch Zeit zum Kochen? Kein Problem: Gross und Klein, Jung und Alt und auch die dazwischen sind herzlich willkommen! Das Kochteam bittet um eine Anmeldung bis Mittwoch um 12.00 Uhr bei Sozialdiakonin Karin Last T 079 265 22 08. Falls Sie Zeit und Lust haben, etwa zweimal jährlich im Kochteam mitzuwirken, würde uns das sehr freuen! Auskunft dazu erteilt gerne Sozialdiakonin Karin Last T 079 265 22 08.

Krabbeltreff/Eltern-Kind-Treff Samedan

Am Dienstag, 4. und 18. Oktober 2022 um 15.30 Uhr im Kirchgemeindehaus Samedan treffen sich Kinder ab ca. 6 Monaten bis etwa drei Jahren zusammen mit ihren Eltern, Grosseltern oder anderen Betreuungspersonen zu Begegnung, Austausch, Spiel und Spass. Spielsachen sind vorhanden. Interessierte nehmen bitte per E-Mail über krabbeltreff.samedan@gmx.ch Kontakt auf.

Roundabout – Streetdance

Am Mittwoch, 5. und 26. Oktober 2022 von 18 Uhr bis 19 Uhr in der Turnhalle der Primarschule in Bever an der Via da la Resgia 3. Das Angebot richtet sich an Mädchen und junge Frauen der 2.-9. Klasse. Die Tänzerinnen haben die Möglichkeit, sich zu bewegen, dabei Spass zu haben, ihren Körper schätzen zu lernen und ihre Einzigartigkeit zu entdecken. Wer gerne regelmässig körperlich aktiv ist, ist hier genau richtig! Kontakt Karin Last, Sozialdiakonin, T 079 265 22 08, E-Mail karin.last@refurmo.ch, Weitere Informationen unter www.refurmo.ch

CEVI Jungschar Samedan/Oberengadin

Am Samstag, 1. Oktober 2022 von 14 Uhr bis 17 Uhr Erlebnismittag für Kinder. Treffpunkt beim Kirchgemeindehaus in Samedan. Natur, Abenteuer und Freundschaft auf christlicher Basis und viel Action erwarten Kinder und Jugendliche in der CEVI. Mutig stürzen wir uns in Abenteuer, suchen mit Hilfe einer Karte einen geheimen Ort, verarzten einen «Verwundeten», kochen uns einen Zvieri, erzählen Geschichten, bauen ein Zelt, singen und basteln. An unseren Samstagnachmittagen, in den Weekends und im Lager gibt es viel zu erleben. Weitere Informationen:

Flurin Schmid v/o Sirius sirius, E-Mail cevi.samedan@gmail.com, M 079 934 23 30
Mattia Stettler v/o Gecko, E-Mail gecko.cevi.samedan@gmail.com, M 079 171 61 64
oder unter www.cevi-samedan.ch.

Informationen der katholische Kirchgemeinde Samedan/Bever

Gottesdienste im Oktober

Samstag

18.30 Santa Messa in italiano

Sonntag

10.30 Eucharistiefeier in Samedan

Gottesdienstzeiten im Seelsorgeverband Bernina

Samstag, 18.15 Uhr in Celerina

1. Samstag im Monat 16.30 Uhr Eucharistiefeier in Zuoz.

1. Sonntag im Monat 9 Uhr Santa Messa in italiano Zuoz

2., 3., 4., Sonntag 9 Uhr Eucharistiefeier, deutsch, Zuoz

Unter der Woche

Montag

17 Uhr Santa Messa in italiano in Samedan

Dienstag

17 Uhr Rosenkranz

17.30 Uhr Eucharistiefeier in Celerina

Mittwoch

17 Uhr Rosenkranz

17.30 Uhr Eucharistiefeier in Zuoz

Freitag

18 Uhr Rosenkranz

18.30 Uhr Eucharistiefeier in Samedan deutsch

Donnerstag, 6. Oktober

12 Uhr Mitenandzmittag im evang. Kirchgemeindehaus. Anmeldung bitte bis Mittwochmittag beim evang. Pfarramt T 081 852 54 44. Die gemeinsamen Mittagessen 6oplus vom 13., 20., 27. Oktober, ein Angebot der Pro Senectute, finden im Restaurant zum Weissen Kreuz statt. Bitte um Voranmeldung bis Mittwochabend, Restaurant Weisses Kreuz T 081 852 53 53.

MinistrantIn werden?

Möchtest du gerne in unserer Pfarrei ministrieren? Dann komm zu uns in die Ministrantenschar. Du kannst jederzeit dazu kommen, nachdem du die Erstkommunion gemacht hast. Auch ein Einstieg in der 4./5. oder 6. Klasse ist ohne Probleme möglich. Ein überaus schöner Dienst am Altar. Dann und wann eine

Reise und bei den Treffen Spiel und Spass. Schön, wenn du auch mitmachst. Gerne erwarte ich deine Anmeldung, Leitung Minigruppe ad interim, Ursula Mühlemann, T 081 852 55 76.

Kindertreff

Am Mittwoch, 26. Oktober von 14 bis 16 Uhr findet der Kindertreff im Pfarreiraum statt. Nähere Auskunft erhalten die Kinder im Religionsunterricht.

Rückblick

Am Samstag, 3. September, versammelten sich zehn Pfarreiangehörige am Bahnhof in Samedan zur diesjährigen Pfarreireise. Diese führte uns ab Zernez mit dem Kleinbus von Viadis Guler über den Flüela nach Rapperswil. Bald schon war klar, diese Kurven so früh am Morgen bekommen nicht allen gleich gut. Frische Luft und ein Kaffeehalt im Heidiland liessen die Lebensgeister neu erwachen. In Rapperswil blieb vor dem Zmittag Zeit, die Stadt zu erkunden. Während des Mittagessens stürmte und regnete es stark, was uns nicht weiter störte. Auf der Fahrt nach Einsiedeln genossen wir die Sicht auf den Zürichsee. Zur Vesper versammelten wir uns mit vielen weiteren Betenden in der Klosterkirche.

Dank dem guten Timing und dem wenigen Verkehr, erwischten wir just noch den 18.50 Uhr Zug in Selfranga. So trafen wir kurz vor acht Uhr wieder in Samedan ein. Ein herzliches Dankeschön unserem Chauffeur Markus Brand. Herzlichen Dank auch der katholischen Kirchgemeinde, dass wir diese Reise unternehmen durften.

>Ursula Mühlemann



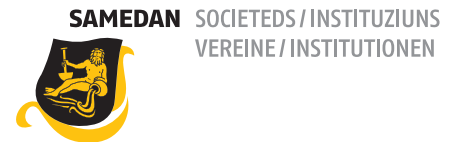
Vorschau

Dienstag, 1. November Allerheiligen
18 Uhr Rosenkranz, 18.30 Uhr Eucharistiefeier

Feierlicher Gottesdienst zu Allerheiligen. Gemeinsamer Gang zum Friedhof mit Gräberbesuch, Sonntag, 6. November nach dem Gottesdienst um ca. 11.30 Uhr. Falls erwünscht besteht eine Mitfahrgelegenheit.

P.S. Die aktuellsten Angaben finden Sie immer im Pfarrblatt. Weitere Informationen auch unter: www.seelsorgeverband-bernina.ch

Katholische Kirchgemeinde
Surtuor 19, 7503 Samedan
T 081 852 52 21
E-Mail samedan@gr.kath.ch



Handels- und Gewerbeverein

Aktuelles vom Handels- und Gewerbeverein unter www.hgv-samedan.ch.

Kurs: Karate Engiadina

Jeden Mittwoch von 17.45 bis 18.45 Uhr in der Promulins Arena



Coordinaziun, concentraziun, respet, sgürezza da se svess: Pochas disciplinas sportivas promovuan quistas qualited uschè bain scu'l carate. Il trenamaint s'adatta per tuots a partir da 6 ans, sainza limitaziun d'eted vers insü.

Karate kennt keine Altersbegrenzung oder Begrenzungen hinsichtlich persönlicher Möglichkeiten oder Geschlecht. Im Karate Engiadina finden sich alle Alters- und Interessengruppen zum gemeinsamen Training. Ein Karate-Training ist auf das Gruppenerlebnis ausgerichtet, aber nur die persönliche Leistungsgrenze ist Massstab. Probieren Sie es aus! Coach: Valerio Giudice; Kosten: CHF 200 für den gesamten Kurs. Anmeldung per E-Mail karate.engiadina@gmail.com.

Männerriege Samedan

Die Männerriege Samedan turnt und spielt jeden Mittwochabend ab 20 Uhr in der Mehrzweck-Halle Promulins.

Alle Männer, die etwas für ihre Fitness tun wollen, sind herzlich eingeladen, an einem Probeturnen teilzunehmen. Komm doch einfach vorbei!

>Gregor Rominger Sektionsleiter Männerriege
T 078 751 81 24

16. Wintersportbörse

Sela Cumünela
Plazzet 2, 7503 Samedan



Annahme: Freitag, 4. November 2022
17.00 bis 18.30 Uhr
(Artikel mit Preis angeschrieben)

Verkauf: Freitag, 4. November 2022
19.00 bis 21.00 Uhr

Wintersportartikel,
aktuelle, saubere Winterartikel.

Artikel, die nicht verkauft werden, müssen
bis 21.30 Uhr abgeholt werden.

Die **Auszahlung der Verkaufserlöse**
erfolgt ab 21.30 bis 22.00 Uhr.

20% des Verkaufserlöses fließen in die
Nachwuchsförderung des Skiclubs Piz Ot Samedan.

Für Fragen: Martina Grass-Vassella, 078 699 10 15
martinav@bluewin.ch



Der Turnverein Samedan bietet für Kinder und Jugendliche jeden Alters ein sportliches Angebot, angefangen mit Muki Turnen für die Kleinsten über Kinderturnen, bis zu den Jugi- und J & S Trainings für die verschiedenen Altersklassen. Auch für die Grossen bietet der Turnverein Samedan verschiedenes. Ob Indica oder Volleyball für Jedermann, das gesellige Zusammensein wird auf jeden Fall genossen.
Mehr Informationen und Kursdaten:
www.tv-samedan.ch.

Unihockey

Lust auf Unihockey?



Plausch-Unihockey ab 16 Jahren für Jedermann/-frau. Jeweils ganzjährig jeden Mittwochabend von 19 bis 21 Uhr in der Turnhalle 3 der Promulins-Arena. Der Mitgliederbeitrag beträgt CHF 60 für das ganze Jahr oder CHF 5 für einzelne Trainings. Natürlich sind Probetrainings am Anfang kostenlos. Unihockeyschläger sind in der Halle vorhanden. Hast auch du Lust

	Blathlon	Passlung / Langlauf	Ski Muntanellas (gemeinsam mit den Skiclubs Trais Fluors Celerina / Bernina Pontresina)	Ski Allgemein (gemeinsam mit den Skiclubs Trais Fluors Celerina / Bernina Pontresina)
Böt / Ziel:	Wir wollen unsere Langlauftechnik wie auch unsere Schiessfertigkeiten verbessern. Ab Jahrgang 2013	Angebot in verschiedenen Leistungsgruppen für Anfänger und Könner. Lektionen in beiden Techniken (Klassisch und Skating) Ab 2. Kindergarten	Kinder, welche nur in Samedan / Celerina Ski fahren wollen. Skiliffahren ist Voraussetzung. Ab 1. Kindergarten	Kinder, die alle Facetten des Skisports kennenlernen wollen. Skiliffahren und selbständiges Fahren im Skigebiet ist Voraussetzung. Ab 1. Schulklasse
Di / Tag:	Mittwoch, 14.00 bis 15.30 Uhr Weitere Trainingsdetails folgen. Für Informationen: Tina Gartz & Erik Vliegen gartztina@hotmail.com	Mittwoch, 14.00 bis 15.30 Uhr Trainingsbeginn wird bekannt gegeben.	Samstag, 9.30 bis 11.30 Uhr Trainingsbeginn wird bekannt gegeben.	Samstag, 9.00 bis 11.30 Uhr Trainingsbeginn wird bekannt gegeben.
Lö / Ort:	Golfseeli Samedan	Langlaufzentrum Samedan/Golf	Skilift Survih (Samedan) Skilift Provulér (Celerina)	Skigebiet Corviglia
Speciel / Besonderes:	Rennsportbegeisterte werden auch bei Wettkämpfen betreut.	Rennsportbegeisterte werden auch bei Wettkämpfen betreut.	Jedes Kind benötigt ein Abo des Skiliftes.	Jedes Kind benötigt ein Abo des Skigebietes Oberengadin.
Cuosts / Kosten:	CHF 150.- (mind. 1 Elternteil im Club) CHF 230.- (kein Elternteil Mitglied) Individuelle Rennkosten müssen mit Trainer abgerechnet werden.	CHF 120.- (mind. 1 Elternteil im Club) CHF 200.- (kein Elternteil Mitglied) Individuelle Rennkosten müssen mit Trainer abgerechnet werden.	CHF 120.- (mind. 1 Elternteil im Club) CHF 200.- (kein Elternteil Mitglied) Mindestanzahl: 8 Kinder	CHF 120.- (mind. 1 Elternteil im Club) CHF 200.- (kein Elternteil Mitglied)

Anmeldeschluss: 7.10.2022
Anmeldungen über www.pizot.ch/jo-anmeldungen

Versicherung ist Sache der Teilnehmer. Mit der Anmeldung bestätigen die Eltern, dass ihr Kind ausreichend versichert ist (Unfall und Haftpflicht). Der Skiclub, sowie deren Leiter lehnen bei Unfällen, Beschädigungen, auch gegenüber Drittpersonen, jegliche Haftung ab. Trainings-/Rennfotos werden auf der Homepage publiziert, wer dies nicht will, soll es bitte melden.

auf Unihockey? Information und Anmeldung T 079 810 55 82, E-Mail germann.simon@gmail.com



Celerina Unihockey

Bereits seit über zehn Jahren bietet Celerina Unihockey Trainings für jedes Alter an! Es wird plauschmässig gespielt. Schläger sind vorhanden. Alle Trainings sind kostenlos. Ort: Turnhalle Academia Samedan. Jeder ist willkommen. Gespielt wird in drei Altersklassen: Jahrgang 2015 bis 2018 (jeweils am Samstag 16 bis 17 Uhr), Jg. 2007 bis 2014 (Samstag 17 bis 19 Uhr) sowie Jg. 2006 und älter (Montag 20.15 bis 22 Uhr). Trainingsdaten gemäss Webseite. Die Trainings finden nach Absprache statt. Melde dich über das Kontaktformular auf unserer Webseite, damit du weisst ob es stattfindet. Informationen und Kontakt: www.celerina-unihockey.ch

Biblioteca Samedan / Bever



Liebe Lesefreunde:
Folgende Medien haben wir eingekauft:

Für Kinder:



Das Meermädchen und der versunkene Schatz, Henriette Wich, Leselöwen 1.Klasse
Ein versunkenes Schiff? Das ist genau das Richtige für Meeremädchen Mila

und ihre Freunde. Schon erkunden sie jeden Winkel und entdecken eine alte Truhe – ob sich darin ein Schatz befindet? Einfache, kurze Sätze in grosser Fibelschrift unterstützen optimal den Leselern-Prozess:

- Mit Frage- und Übungsteil zur Förderung des Textverständnisses
- Inklusive spannendem "Schon gewusst"-Sachwissen



Wilde Piratenabenteuer, Martin Klein, Leserabe ab 1. Klasse

Käpt'n Kante und sein Papagei Klecks haben ein Problem. Sie können ihre erbitterten Rivalen Klops und Hans einfach nicht besiegen. Dafür braucht es schon eine besondere Seeräuber-Taktik. Suraja und Calico haben ein anderes Problem. Sie suchen auf einer einsamen Insel einen Schatz, den ihr Piraten-Papa versteckt hat – leider hat er vergessen, wo. Bonny und Zeng lernen auf dem Schulschiff der Piraten alles übers Entern. Ganz im Gegensatz zu Jonas, der gern ein Pirat wäre, aber Bäcker werden soll. Lesen lernen wie im Flug. Kurze Texte in grosser Fibelschrift sichern erste Leseerfolge und steigern die Lesekompetenz von Mädchen und Jungen ab 6 Jahren.



Hundegeschichten, Julia Boehme

Der kleine Mischlingshund Timmi wartet beim Fussball ungeduldig auf seinen Einsatz. Doch den hat Wachhund Benno gründlich verschlafen: Als er aufwacht, ist der Fuchs mit seiner Beute schon über alle Berge. Bei Milli dagegen ist die Aufregung gross: Es regnet junge Hunde!

Silbengeschichten zum Lesen lernen

- Wörter durch Silben schneller erkennen
- Den Sinn der Wörter besser erfassen
- Flüssiger lesen
- Grosse Schrift
- Schneller Leseerfolg



Ein Fall für Finn und Schörlock, Patricia Schröder. Erst ich ein Stück, dann Du. Für das gemeinsame Lesen lernen ab der 1. Klasse

Finn träumt davon, ein berühmter Detektiv zu sein. Doch bisher verteilt

er nur Aufträge, nämlich an seinen Welensittich Schörlock, der mühelos verschwundene Socken wiederfindet. Aber dann passiert es: In der Schule wird ausgerechnet dem schüchternen Emil während des Sportunterrichts ein Schuh geklaut. Der Verdacht fällt sofort auf Lotta, das frechste Mädchen der ganzen Schule, und Finn beginnt zu ermitteln. Als dann auch noch Lottas Kaninchen Primel verschwindet, stecken Finn und Schörlock mitten in ihrem ersten richtigen Detektivfall.

Wenn das Lesen für Leseanfänger noch mühsam ist, heisst es in vielen Familien: «Lass uns gemeinsam lesen. Erst ich ein Stück, dann du. Wir wechseln uns ab».

- Deswegen ist unsere beliebte Erstleser-Reihe «erst ich ein Stück, dann du» speziell für das gemeinsame Lesen konzipiert:
- längere Passagen für Vorleser*innen in kleiner Schrift
 - kurze Texte für Leseanfänger*innen in Fibelschrift
 - So macht gemeinsames Lesenlernen Spass

Für Erwachsene:



Doppelleben, Alain Claude Sulzer, Roman

Ein grandioser Roman über die letzten Jahre der zwillingsgleich lebenden Brüder Goncourt und das Doppelleben ihrer

Haushälterin, inmitten von Glanz und Elend im Paris zu Zeiten Napoleons III. Der Roman nimmt uns mit zu Jules und Edmond de Goncourt, die alles teilten: das Haus, die Gedanken, die Arbeit, die Geliebte. Zu zweit gingen sie zum Treffen mit Flaubert, Zola und anderen Künstlern ins Palais der Cousine des Kaisers, in Ausstellungen und zu Restaurantbesuchen mit Freunden und Bekannten. Und danach lästerten sie ab über alle, die sie getroffen hatten, im geheimen Tagebuch, das sie gemeinsam führten. Berühmt-berühmte waren sie für ihren Blick, dem angeblich nichts entging, und ihre spitze Feder, die alles notierte. Bis Jules unheilbar erkrankte ...

Und der Roman nimmt uns mit in die Gegenwart: zu Rose, ihrer Haushälterin, die zum Hausstand gehört wie ein Möbelstück. Die unbemerkt von den Brüdern existenzielle Dramen durchlebt, sich

hoffnungslos in den Falschen verliebt und von ihm schamlos ausgenutzt wird, die ein Kind austrägt, ohne dass die Brüder es bemerken, es gebiert, liebt und später auch verliert; die Trinkerin wird und ihre Dienstherrn hintergeht und bestiehlt, ohne dass diese es merken. Bis sie stirbt und den Brüdern ein Licht aufgeht ... Ein packendes Epochengemälde in Lebensläufen, die gegensätzlicher kaum sein können.



Nachmittage, Ferdinand von Schirach

Ferdinand von Schirach erzählt von milden Früh- sommermorgen, verregneten Nachmittagen und schwarzen Nächten. Seine Ge-

schichten spielen in Berlin, Pamplona, Oslo, Tokio, Zürich, New York, Marrakesch, Taipei und Wien. Es sind kurze Geschichten über die Dinge, die unser Leben verändern, über Zufälle, falsche Entscheidungen und die Flüchtigkeit des Glücks. Schirach erzählt von der Einsamkeit der Menschen, von der Kunst, der Literatur, dem Film und immer auch von der Liebe. "So grandios geschrieben, dass man nicht mehr aufhören will zu lesen. Ich lege mich fest: Ihr bestes Buch, kein Wort zu viel, kein Nebensatz zu viel!" (Markus Lanz / ZDF).



Der Vogel zweifelt nicht am Ort, zu dem er fliegt, Usama Al Shahmani

Dafer Schiehan hat es geschafft. Trotz negativen Asylbescheids hat er Deutsch gelernt, eine Arbeit gefunden, eine Aufenthaltsbe-

willigung erhalten. Er hat eine kleine Wohnung am Rande von Weinfeldern und eine Arbeit in Kreuzlingen als Tellerwäscher. Aber eigentlich ist er Akademiker. Eigentlich ist er ein politischer Flüchtling, geflohen vor Saddams Schergen wegen eines missliebigen Theaterstücks. Hals über Kopf geflohen, mit der finanziellen Unterstützung seiner Familie. Als der Betrieb ihm Ferien wegen Umbaus verordnet, sitzt er in seiner Wohnung, schaut

aus dem Fenster und grübelt. Seinen Eltern hat er nie gesagt, was er arbeitet. Auch als er es nicht mehr ausgehalten hat in seinem Exil und zurückgereist ist zu seiner Familie in den Irak, ist er im Vagen geblieben. Warum hat er ein schlechtes Gewissen? Wovor hat er Angst? Wie soll es weitergehen? Auf der Flucht vor seiner inneren Unruhe findet er sich wieder im Wald. In seinem neuen Roman erzählt Usama Al Shahmani von den Verwüstungen einer Kindheit und Jugend in Diktatur und Krieg und dem Versuch, traumatische Erlebnisse hinter sich zu lassen.



Die Rückkehr der Kraniche, Romy Fölck

Ein Familienroman aus Norddeutschland: Ein altes Haus inmitten der Elbmarsch, die Kraft der Natur und drei Frauengenerationen, die nach Jahren dort

wieder zusammenkommen. Gretes Zufluchtsort ist die Natur, vor allem das Gebiet in der Marsch, wo sie als Vogelwartin arbeitet. Ihr ganzes Leben hat sie hier verbracht: Erst kümmerte sie sich um ihre Tochter Anne, dann brauchte ihre Mutter Wilhelmine zunehmend Unterstützung mit Haus und Hof. Jetzt, kurz vor ihrem fünfzigsten Geburtstag, bietet sich eine Chance, aus den gewohnten Bahnen auszubrechen.

Doch als Wilhelmine stürzt, gerät Gretes Plan ins Wanken. Ihre jüngere Schwester Freya reist aus Berlin an. Will sie wirklich helfen oder vielmehr ihrem eigenen Leben entfliehen? Auch Anne ist gekommen, um der geliebten Oma nahe zu sein. Doch das Verhältnis zu ihrer Mutter Grete ist angespannt – vielleicht, weil Grete bis heute beharrlich darüber schweigt, wer ihr Vater ist. Und auch Wilhelmine wahr noch ein Geheimnis und muss bald entscheiden, ob sie es mit ins Grab nehmen möchte.

In eigener Sache:

Per 1. Dezember 2022 oder nach Vereinbarung suchen wir eine neue Bibliothekarin oder einen neuen Bibliothekar. Ihre Aufgaben sind:

- Ausleihe und Beratung jeweils am Freitagabend zwischen 16.30 und 19.30 Uhr
- Bücher versorgen, Ordnung halten

- Ferienablösung
- Bei Veranstaltungen mithelfen
- Büchereinkauf
- An unseren 5 bis 6 Sitzungen im Jahr teilnehmen

Sie bringen mit:

- Ausbildung als Bibliothekar/-in SAB bzw. Zertifikat Bibliosuisse oder die Bereitschaft, den Bibliotheks-Grundkurs SAB zu absolvieren
- Freude am Kontakt mit Menschen
- Interesse an Büchern
- Gute Deutschkenntnisse

Sind Sie interessiert? Dann melden Sie sich bei uns. Es würde uns freuen.

Öffnungszeiten während den Herbstferien (8. bis 23. Oktober)

Montag / *lündeschdi*: 16 Uhr bis 18 Uhr
Mittwoch / *marculdi*: geschlossen / *serro*
Freitag / *venderdi*: 17 Uhr bis 19 Uhr
Unsere Öffnungszeiten / Nossas uras d'avertüra:
Montag / *lündeschdi*: 16 bis 18 Uhr
Mittwoch / *marculdi*: 16 bis 18 Uhr
Freitag / *venderdi*: 17 bis 19 Uhr

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

Jeanette Jakob, Sonja Von Gunten, Ruth Bezzola, Irene Rohrbach
E-Mail biblioteca@samedan.ch
T 081 851 10 17

Ludoteca Samedan

Öffnungszeiten / *Uras d'avertüra*



Montag / *lündeschdi*:
16 bis 18 Uhr
Freitag / *venderdi*: 18
bis 19 Uhr

Änderungen der Öffnungszeiten finden Sie unter www.ludosamedan.ch.

Wir freuen uns auf euren Besuch.

>Das Ludoteca-Team

Ludoteca Samedan
Puoz 2 (Schulanlage)
7503 Samedan
T 081 851 10 17
E-Mail: ludo.samedan@gmx.ch
www.ludosamedan.ch

Da Privats – von Privaten

Reuniun da classa anneda 1956



50 ans our d'scoula – tuottas e tuots 66 ans – la granda part in pensiu: trais buns motifs per fer üna reuniun da classa cò a Samedan!

Sanda, ils 10 settember 2022, ans vaina radunos/radunedas illa stauza da scoula da nos magister Göri chi i'ls ans 70 ho accompagno a nus sül s-chelin ot. Il president cumünel Gian Peter Niggli ho do il bivgnaint e quinto davart il svilup da Samedan.

A nus sun gniesu adimaint bgers eveniments da nos temp da scoula: Sest auncha? T'algardast da... s'ho udiu da drett'e da schnestra.

Guido Ratti ans ho alura mnos/mnedas tres nossa bella vschinauncha e quinto fats fich interessants davart l'istorgia da Samedan. A la fin essans rivos/rivedas davant la Chesa Planta. In sela da prava d'eira pront ün stupend aperitiv!

Quel es gnieu interrupt da Martina Shuler chi ho mno tres la Chesa Planta. La granda part da nus ho vis per la prüma vouta l'interiur da la Chesa Planta.

A l'Hotel Terminus vaina giodieu üna stupenda tschaina.

Guardand fotografias dal temp da scoula, da scoula, dad ultimas reuniuns da classa, es il temp passo scu'l vent, e bger memma svelto ho l'ura battieu mezzanot. In dumengia bunura vaina fat üna spassageda lung il vegl ed il nouv Flaz.

Eviva l'anneda 1956!

>Anita Allemann

Kinderkleiderbörse

Saisonale Annahme / ab April bis August

- Sommerkleider
- Dreirad, Fahrrad bis 16 Zoll, Velohelm
- Sommersportartikel (Tennisplay)
- Rollerblades bis Gr. 39

Ab Oktober bis Februar

- Winterkleider
- Snowboard, Skis, Langlaufskis bis max. 150 cm
- Snowboard, Ski-, Langlaufschuhe bis Gr. 39
- Schlittschuhe bis Gr. 39
- Kinderschlitten / Bob
- Skihelm, Hockeyartikel

Ganzjährige Annahme

- Modische Kinderkleider von Gr. 52-158
- Kinderschuhe bis Gr. 37
- Kinderwagen / Buggy
- Kinderhochstuhl / Tripp Trapp
- Maxi-Cosi, Autositz

- Kinderbett, Spielwaren
- usw. Alles "Rund ums Kind"

Aus hygienischen Gründen nehmen wir keine:

- Unterwäsche
- Milchpumpe, Schoppenflasche, Nuggi
- Badewanne, Windeleimer

Kommission

Auf Ihre Ware, die Sie uns bringen, erheben wir eine Kommission.

Kleider und Schuhe CHF 1
Rollerblades, Schlittschuhe
Skischuhe, Helme CHF 2
Velos, Kinderwagen, Hochstühle,
Skis, Schlitten, Bob CHF 5
Spiele je nach Grösse CHF 1 bis 5
Kleider, die nach zwei Jahre nicht verkauft werden, gehen an eine gemeinnützige Institution.

Öffnungszeiten NEU/Nuovi orari di apertura:

Dienstag/martedì: 16 Uhr bis 18 Uhr
Donnerstag/giovedì: 9 Uhr bis 10.30 Uhr
Für Euer Verständnis dankt das Börsenteam.

Weitere Informationen:

Kinderkleiderbörse
Promulins 3
7503 Samedan
Brigitte Niggli T 078 742 63 69
Manuela Roschi T 079 434 84 26
E-Mail: kinderkleiderboerse.samedan@bluewin.ch
Website: <https://www.kinderkleiderboerse-samedan.net>



Kinderkleiderbörse Samedan

**Die Kinderkleiderbörse Samedan sucht
eine/n Nachfolge/r
für die Leitung der Kinderkleiderbörse.**

Haben Sie Freude am Organisieren sowie erledigen von verschiedenen administrativen Aufgaben? Und könnten Sie sich die Leitung der Kinderkleiderbörse vorstellen?

Dann melden Sie sich bei uns.
Wir freuen uns über Ihren Anruf.

Kontakt:

Brigitte Niggli 078 742 63 69
Manuela Roschi 079 434 84 26



Kinderkleiderbörse Samedan

Aufgrund der mangelnden Nachfrage ändern wir unsere Öffnungszeiten ab 1. Oktober 2022 wie folgt:

A causa della mancanza di richieste, stiamo modificando i nostri orari di apertura dal 1. ottobre 2022 come segue :

Öffnungszeiten NEU Nuovi orari di apertura

Dienstag / martedì: 16.00 – 18.00 Uhr
Donnerstag / giovedì: 9.00 – 10.30 Uhr

Für Euer Verständnis dankt das Börsenteam



Kerzenziehen

Wann: Samstag, 19.11.2022
Sonntag, 20.11.2022

Zeit: 10.00 – 17.00 Uhr

Wo: Areal Kuoni AG
Cho d'Punt 44, Samedan

Kinder bis 8 Jahren nur in Begleitung eines Erwachsenen

Angebot:

Kaffee- & Kuchenecke
Hot Dogs
Getränke
Kerzenschnitzen

Wir freuen uns auf Euren Besuch!



Kinderkleiderbörse
Samedan

events

Gästeinformation

Infurmaziuns per giasts
Oktober Nr. 10/2022

Eventkalender Oktober

Tag	Zeit	Veranstaltung	Ort
01.10.22	ab 11.00	Sommerbiathlon	Promulins Arena
01.10.22	17.00	Zusatzvorstellung: Ein Sommermärchen – Üna parevla da sted: Lilijs per Lily (R/D)	Chesa Planta
01.10.22	18.00–22.00	Astronomietag 2022: Faszinierende Mondwelten im Sonnensystem	Sternwarte Academia Engiadina
05.10.22	16.00	Theater Eisenbarth mit «Pfunggeli»	Mehrzweckhalle Promulins Arena
07.10.22	19.30	Fränzis da Tschlin	Gemeindesaal
08.10.22	18.30	Tras-cha finela – Abschlussball	Chesa Planta
08.10.22	10.00–16.00	Eröffnung Kunsteisbahn Promulins Arena	Promulins Arena
10.10–14.10.2022	8.30–13.30	Meditatives Malen und Kundalini-Yoga	Behindertenwerkstatt Samedan
14.10.22	20.00	Nina Russi-Opernregie heute	Academia Engiadina
15.10.22	8.20	Dampffahrt Engadin/Albula	ab Bahnhof Samedan
16.10.22	9.59–16.54	Engadiner Dampffahrt	ab Bahnhof Samedan
23.10.22	11.00–16.00	Herbstmarkt	Muottas Muragl
25.10.22	11.00–13.30	Führung zur partiellen Sonnenfinsternis vom 25. Oktober 2022 (nur bei guter Witterung!)	Sternwarte Academia Engiadian
28.10.22	20.00	Drauff: Wir sind die Töchter der Erde	Kunstraumm riss
29.10.22	20.00	Drauffischem plus @ cultura Samedan	Kunstraum riss
29.10.22	20.30	Astronomischer Vortrag: Solarigraphie – Extreme Langzeitaufnahmen der Sonnenbahnen	Sternwarte Academia Engiadian
29.10.22	22.00–24.00	Führung am Teleskop: Ein Füllhorn an Planeten, Sternen und Galaxien	Sternwarte Academia Engiadian
30.10.22	17.00	Konzert des 10. Musikcamps des Bezirksmusikverbandes I	Promulins Arena

Regelmässige Veranstaltungen

Tag	Zeit	Veranstaltung	Ort
Mo	19.15–20.15	Turnen für Gäste und Einheimische (ausser Schulferien)	Mehrzweckhalle Promulins
Di	9.00–11.30	Filzen	Lädeli inspiraziun
	18.30	Antara (ausser Schulferien)	Promulins Arena
Mi	8.00	Antara (ausser Schulferien)	Promulins Arena
	9.15	Antara (ausser Schulferien)	Promulins Arena
	14.00	Nordic Walking	Treffpunkt Sportlädäli

	15.30-16.20	Kindertanz 4+ (ausser Schulferien)	Sela Puoz
	16.30-17.20	Kindertanz 8+ (ausser Schulferien)	Sela Puoz
	16.00	Dorfführung	Treffpunkt Samedan Tourist Information
	17.45-18.45	Dance Mix 10+ (ausser Schulferien)	Sela Puoz
	19.00-20.00	Dance Mix 12+ (ausser Schulferien)	Sela Puoz
Do	8.30-9.45	Yoga (ausser Schulferien)	Sela Puoz
	14.00-17.00	Rätoromanische Bibliothek (bis 22.10.)	Chesa Planta
	15.30	Führung Wohnmuseum (bis 22.10.)	Chesa Planta
	16.00/17.00	Führung Kulturarchiv	Chesa Planta
	17.00-17.50	Kindertanz 6+ (ausser Schulferien)	Sela Puoz
	18.00-18.50	Kindertanz 8+ (ausser Schulferien)	Sela Puoz
	19.15-20.30	Modern Style für Jugendliche & Erwachsene (ausser Schulferien)	Sela Puoz
Fr	8.30	Antara (ausser Schulferien)	Promulins Arena
	14.00-17.00	Stoffrosen drehen	Lädeli ispiraziun
	14.00-17.00	Rätoromanische Bibliothek (bis 22.10.)	Chesa Planta
Sa	12.30-16.30	Rätoromanische Bibliothek (bis 22.10.)	Chesa Planta
Täglich	Mo-Fr 13.00-20.30 Sa/So 10.00-20.30	Mineralbad & Spa	Mineralbad
	8.00-18.00	Golf (bis Mitte Oktober)	Golfplatz
	9.00-18.00	Garten der Chesa Planta (bis 22.10.)	Chesa Planta
	ganztags	Interaktiver KrimiSpaß	Dorf
	ganztags	Wassererlebnispfad (SmarTrail)	Rundweg Inn-Flaz-Flaz vegl-Inn
	ganztags	Digitale Dorfführung (SmarTrail)	Dorf
	ganztags	Naturpfad La Senda (SmarTrail)	Muntarütsch/Survih
	ganztags	Disc Golf	Muntarütsch
	ganztags	Stockschiessen	Promulins Arena
	ganztags	La Traverseda Engiadina	Arpiglia, Belvair, Clavadatsch
	ganztags	Time Track	Muntarütsch
	ganztags	Tennis	Tennisplätze Promulins

Ausstellungen

Tag	Zeit	Veranstaltung	Ort
Do,Fr Sa	14.00-17.00 12.30-16.30	Sonderausstellung: Pavevlas-s-chazis da nossa memüergia (bis 22.10.)	Chesa Planta
Do	14.00-19.00	Ausstellung: «Die Uhr» Uhren und Dokumente aus dem Kulturarchiv	Kulturarchiv Oberengadin
Di-So	9.00-19.00	Ausstellung: Drunken Flowers	Kunst Café
Mi-So	15.00-18.00	Ausstellung: Tradition und Moderne, Architektur nach 1945 in der Region Maloja (bis 23.10.)	La Tuor

Highlights

Sommerbiathlon in der Promulins Arena

Samstag, 1. Oktober ab 11 Uhr in der Promulins Arena



Ilis clubs da skis, Alpina St. Moritz, Bernina Pontresina e Piz Ot Samedan, organischan darcho in sanda, als 1. oktober, il biatlon da sted ill'Arena Promulins Samedan. Quist'occurrENZA fo part al Swiss Cup naziunel scu eir al Cup grischun da biatlon. Tuot po piglier part, giuven e vegl, avanzos scu eir iffaunts sainz'esperienza, in categorias cun rangaziun u simpla maing illa categoria Fun.

Die Skiclubs Alpina St. Moritz, Bernina Pontresina und Piz Ot Samedan organisieren am Samstag 1. Oktober wieder das Sommerbiathlon in der Promulins Arena Samedan. Dieses Biathlon-Event gehört zur Sommerreihe des nationalen Swiss Cup und zum Bündner Biathlon Cup. Es gibt sowohl Kategorien für Fortgeschrittene als auch für Kinder die keine oder wenig Biathlonerfahrung haben. Erwachsene, welche die Faszination Biathlon einmal ausprobieren möchten, können in der Kategorie Fun teilnehmen. Geschossen wird mit Luftgewehr auf 10 Meter Distanz. Die Gewehre werden vom Veranstalter zur Verfügung gestellt und jeder Teilnehmer in der Kategorie Kids und Fun darf vorher Probeschiessen. Statt dem Langlaufen im Winter gibt es zwischen den Schiesseinheiten einen Fusslauf. Sogar die Kleinsten (bis Jahrgang 2014) können an diesem Tag mit einem kurzen Fusslauf und Ballwerfen Biathlonluft schnuppern. Der Start für die fortgeschrittenen Athleten ist um 11 Uhr. Die Einsteiger und Fun-Athleten können ab 13 Uhr in der Biathlonarena Samedan einschieszen. Wir freuen uns sehr, wenn sie als Teilnehmer, Fan oder auch als Helfer an

diesem Anlass dabei sind. Anmeldungen für Aktive über www.swiss-ski-kwo.ch, für Kids und Funbiathlon ohne Lizenz an E-Mail gartztina@hotmail.com mit Angabe des Namens, Vornamen, Adresse, Verein, Geschlecht und Jahrgang. Startgebühr CHF 15. Weitere detaillierte Informationen wie Ausschreibung, Fotos, Filme etc. finden Sie unter www.pizot.ch/biathlon

Zusatzvorstellung: Ein Sommermärchen

– Üna parevla da sted: Liiias per Lily (R/D)
Samstag, 1. Oktober um 17 Uhr in der Chesa Planta



Ultima rapreschantaziun! Üna parevla da sted scu prüma producziun da sot e teater in Chesa Planta, concipeda da Riika Läser, realiseda da Sara F. Hermann, Ivo Bärtsch e Riika Läser.

Die erste Tanztheaterproduktion der Chesa Planta Samedan, konzipiert von Riikka Läser, erzählt in poetischen Bildern von Lily und Max Vischer-von Planta. Lily, die jüngste der vier Gründerinnen der Chesa Planta und Max, federführend bei der Gründung der Fundaziun de Planta. Das Tanztheater erzählt die fiktive Geschichte eines warmen Sommerabends, und wie es dazu kam, dass Max einen ganz besonderen Garten für Lily anlegte. Spiel und Tanz: Sara Francesca Hermann, Ivo Bärtsch, Riikka Läser. Eintritt CHF 30, StudentInnen CHF 15, Kinder bis 16 Jahre gratis. Weitere Informationen www.chesaplanta.ch

Astronomietag 2022: Faszinierende Mondwelten im Sonnensystem

Samstag, 1. Oktober von 18 bis 22 Uhr in der Sternwarte der Academia Engiadina

Al di da l'astronomia, ils 1. oktober, evran las portas in Svizra ed in Germanias numerus observatoris astronomicis ed invidan la populaziun da gnir e fer adöver da lur telescops per scuvrir l'univers. La tematica da quist an es: Muonds lunaris i'l sistem solar. Eir l'observatori ill'ACADEMIA do la pussibilleda da scuvrir quists muonds.

Am Astronomietag 2022 bietet Ihnen die Sternwarte ACADEMIA Samedan einen vergrösserten Blick auf unseren Erdmond und andere Monde in unserem Sonnensystem.



Bild: Fotomontage der grössten Monde unseres Sonnensystems, Autor: Lunar and Planetary Institute from Houston, TX, USA, Quelle: [https://commons.wikimedia.org/wiki/File:Large_Moons_\(4089199369\).jpg](https://commons.wikimedia.org/wiki/File:Large_Moons_(4089199369).jpg)

Bei Kaffee und Kuchen gibt es zusätzlich Kurzvorträge, um das Einsteigerwissen über Monde aufzufrischen oder zu vertiefen. Am Astronomietag 2022 öffnen zahlreiche Sternwarten in der Schweiz und in Deutschland ihre Tore und laden die Bevölkerung zu einem öffentlichen Beobachtungsabend an ihren Teleskopen ein. Das diesjährige Thema heisst «Faszinierende Mondwelten im Sonnensystem». Auch auf der Sternwarte ACADEMIA Samedan dreht sich am Astronomietag 2022 alles um Monde. Sowohl bei der fachkundigen Führung am Teleskop wie auch in Form von zehnerminütigen Kurzvorträgen erlangen Jung und Alt schnelles Einsteigerwissen über die Monde von Saturn und Jupiter und natürlich auch über den Erdmond. Den Genuss für die Sinne weiten wir mit Kaffee und Kuchen gerne auch auf den Magen aus. Einheimische und Gäste und insbesondere Familien mit Kindern sind am Beobachtungsabend auf der Sternwarte herzlich willkommen. Für die Führung im Freien ist gutes Wetter vorausgesetzt, warme Kleidung und feste Schuhe sind sehr empfohlen. Mitglieder und junge Teilnehmende bis 20 Jahre (mit Studentenausweis bis 26 Jahre) haben freien Zutritt zum Vortrag und zur Führung, Kollekte. Weitere Informationen: www.engadiner-astrofreunde.ch

Kindertheater Eisenbarth mit «Pfunggeli» Mittwoch, 5. Oktober um 16 Uhr in der Promulins Arena (Halle 3)

Teater interactiv per pitschen e grand: Ilis duos nanins dal sulagl, Toto e Nunu, sun in tschercha da "Pfunggeli". Il sulagl ils ho eir incumbenzos da visiter ils iffaunts giò sün terra e dals purter chalur, plaschair, istorgias e trategnimaint.
Theater für Klein und Gross (ab 3 bis 99 Jahre). Neue Produktion der Wanderbühne



Dr. Eisenbarth Die zwei Sonnenzwerge Toto und Nunu sind auf der Suche nach dem «Pfunggeli». Sie haben von der Sonne auch den Auftrag erhalten, auf der Erde die Menschenkinder zu besuchen und ihnen Wärme, Freude, Geschichten und Unterhaltung zu bringen. So ist die Freude gross, wenn die Zwei auf eine Schar Kinder treffen und sich vergnügen, den Kindern Vergnügen zu bereiten. Sonnenzwerge gehen gerne der Nase nach und lassen sich von Gerüchen leiten. Sie laden auch die Kinder ein, ihre Nasen zu gebrauchen und beim «Rumschnüffeln» mitzumachen. Ein liebevolles Theater, in Körpersprache, für Klein und Gross. «Pfunggeli», ist ein interaktives Theaterstück für Kinder ab 3 Jahren. Das Stück kommt ohne Sprache aus und zielt direkt auf die Kommunikation über Bewegung und Emotionen. Dauer ca. 50 Min. Eintritt frei, Kollekte. Weitere Informationen unter www.theatereisenbarth.ch

Fränzlis da Tschlin mit Tschlin retour
Freitag, 7. Oktober um 19.30 Uhr im
Gemeindesaal



Chi nu cugnuoscha ils Fränzlis da Tschlin – "Tschlin retour", ün concert in sela cumünela!

Die bekannte Engadiner Familienformation **Ils Fränzlis da Tschlin** tourt mit ihrem neuen Programm «Tschlin retour» durch die Schweiz und bringt ihr Heimatdorf gleich mit auf die Bühne. Möglich macht das ein neuartiges Instrument: das Cinemaphon®. Damit lassen sich Melodien, bewegte Bilder und ganze Geschichten auf Knopfdruck erzeugen. Wenn die Fränzlis Cinemaphon® spielen, dann spielen sie mit sich selbst

auf der Leinwand. Voller Freude mäandern sie quer durch die Genres und eröffnen der Volksmusik ungeahnte Spielräume. Eintritt Erwachsene CHF 25, StudentInnen CHF 20, Kinder bis 16 Jahre CHF 10. Ticketvorverkauf Samedan Tourist Information, T 081 851 00 60. Weitere Informationen www.tschlinretour.ch

Tras-cha finela – Saisonschluss

Samstag, 8. Oktober ab 18.30 Uhr in der
Chesa Planta



Der Tanzabend war ein wichtiger Aspekt des kulturellen Lebens des Engadins. Zum Abschluss des Kulturzyklus bitten wir zum Tanz mit Live-Orchester mit der einheimischen Gruppe «Ils Tschavats» mit Bigna Guler, Schimun Caratsch und Gian Max Salzgeber. Weitere Informationen www.chesaplanta.ch

Nina Russi – Opernregie heute

Freitag, 14. Oktober um 20 Uhr in der
Academia Engiadina

Redschissura d'opera
Gastveranstaltung der Opera Engiadina und der Fundaziun de Planta Samedan. Die Veranstaltung findet in der Aula der Academia Engiadina statt. Weitere Informationen: www.chesaplanta.ch

Dampffahrt Engadin/Albula

Samstag, 15. Oktober um 8.20 ab Bahnhof
Samedan

Ûn viedi culla locomotiva a vapur scu i'l 19ev. tschientiner sül traget da parada traunter Samedan e Surava!

Die harmonisch in die Landschaft eingebettete Strecke zwischen Samedan und Surava ist ein Paradestück aus der Zeit der Bahnpioniere und gehört zum UNESCO Welterbe RhB. Zeit zum Verweilen gibt es in den Bahndörfern Filisur und Bergün. Was 1889 mit der Eröffnung der Strecke von Landquart nach Klosters begann, ist heute ein 384 Kilometer langes Streckennetz mitten im schweizerischen Hochgebirge. Tauchen Sie ein in die wundersame Welt des Dampfzeitalters und erleben Sie ein Stück Eisenbahngeschichte hautnah,

mit Schall und Rauch in den Bündner Bergen. Reisedecke: Samedan – Surava – Samedan. Besonders: RhB Gründerzug, Reiseleitung, Snacks und Getränke im Zug, Reisedokumentation, 1. Klasse inkl. Apéro / Kaffee und Kuchen (CHF 25), Ermässigungen für GA- und Halbtax-Kunden. Tickets und Reservation unter www.rhb.ch, T 081 288 65 65.

Engadiner Dampffahrt

Sonntag, 16. Oktober von 9.59 bis 16.54 Uhr
ab Bahnhof Samedan



L'epoca da las lococomitas a vapur chi tschüvlan e pudan e starnüdan illa forza da fö ed ova – in dumengia, als 16 october, in trens nostalgics sü e giò per l'Engiadina!

Es zischt und dampft im Engadin: Mit der Kraft von Feuer und Wasser zieht die RhB-Dampflokomotive die bezaubernd alten Züge durch das Engadin. Was 1889 mit der Eröffnung der Strecke von Landquart nach Klosters begann, ist heute ein 384 Kilometer langes Streckennetz mitten im schweizerischen Hochgebirge. Tauchen Sie ein in die wunderschöne Welt des Dampfzeitalters und erleben Sie ein Stück Eisenbahngeschichte hautnah, mit Schall und Rauch in den Bündner Bergen. Ermässigungen für GA- und Halbtax-Kunden. Die Strecke ist auch als einfache Fahrt (Samedan – Scuol-Tarasp) buchbar. Kosten CHF 21 bis 89. Tickets und Reservation unter www.rhb.ch, T 081 288 65 65.

Herbstmarkt auf Muottas Muragl

Sonntag, 23. Oktober von 11 bis 16 Uhr auf
Muottas Muragl



Marcho d'utuon sü Muottas Muragl illa culissa dals gods da larsch e'l tschêl azur.

Weisse Berggipfel, strahlend blauer Himmel und goldene Lärchenwälder: Passend zum farbenprächtigen Herbst feiern wir den Saisonausklang auf Muottas Muragl. Geniessen Sie die Kulinarik auf unserem Herbstmarkt inklusive Fernsicht übers Oberengadiner Seenplateau. Nebst der herrlichen Aussicht erwarten Sie verschiedene Marktstände mit allerlei regionalen Produkten von lokalen Anbietern. Wir freuen uns auf Ihren Besuch. Romantik Hotel Muottas Muragl, T 081 842 82 32, www.muottasmuragl.ch

Führung zur partiellen Sonnenfinsternis (nur bei guter Witterung!)

Dienstag, 25. Oktober von 11 bis 13.30 Uhr in der Sternwarte der Academia Engiadina



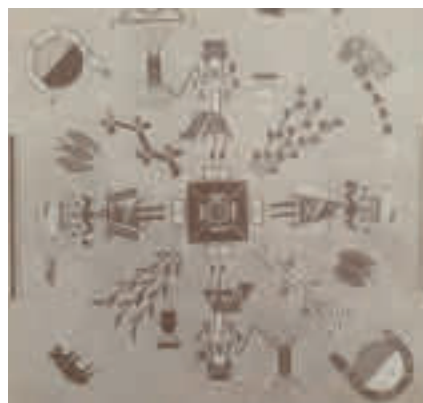
Bild: Partielle Sonnenfinsternis bei Hittenkirchen am Chiemsee 4. Januar 2011, Montage aus Einzelbildern, Autor: SgbeerQuelle: https://commons.wikimedia.org/wiki/File:Partielle_Sonnenfinsternis_Montage.jpg

Ils Amihs da l'astronomia e l'Academia Engiadina preschaintan la s-chürdüna dal sulagl parziela dals 25 october, chi po gnir observeda bod in tuot Europa, a maun d'ögliers speciels e filters süls telescops. Die Engadiner Astronomiefreunde und die Academia Engiadina Mittelschule präsentieren die partielle Sonnenfinsternis. Die Sonnenfinsternis vom 25. Oktober 2022 kann in fast ganz Europa, im Nordosten Afrikas sowie in der Westhälfte Asiens beobachtet werden. Das Maximum der Finsternis wird mit einem Bedeckungsgrad von 82% im Norden Sibiriens erreicht. In der Schweiz ist eine deutlich bescheidenere Finsternis zu sehen, bei der nur ca. 15 % der Sonnenscheibe hinter dem Mond verschwinden. Daher wird es keine wahrnehmbare Abschwächung des Tageslichts geben. Das Beobachten einer Sonnenfinsternis ist trotzdem höchst spannend und eindrucklich. Schüler*innen der Academia Engiadina Mittelschule und Mitglieder der Engadiner Astronomiefreunde stellen Ihnen zwischen 11.00 und 13.30 Uhr spezielle Sonnenfinsternis-Brillen zur Verfügung

und rüsten das Teleskop mit Sonnenfiltern aus, damit Sie auf dem Campus der Academia Engiadina das Spektakel gefahrlos geniessen können. **WARNUNG:** Niemals mit ungeschützten Augen in die Sonne blicken! Für die Führung im Freien ist gutes Wetter vorausgesetzt. Warme Kleidung und feste Schuhe sind sehr empfohlen. Kostenlose öffentliche Veranstaltung. Kollekte. Weitere Informationen: www.engadiner-astrofreunde.ch, T 079 523 32 05

Drauff: Wir sind die Töchter der Erde

Freitag, 28. Oktober um 20 Uhr im Kunstraum riss



Üna prelecziun da poesias our da la vita e l'esser scu duonnas indigenas da l'America dal Nord, scu Indiaunas, traunter il 1950 e 2018 – Nussas essans las figlias da la terra.

In dieser Lesung kommen die indigenen Frauen Nordamerikas zur Sprache, im eigentlichen Wortsinn: Gedichte aus dem Leben und Sein als "Indianerin" von ca. 1950 bis 2018. Thematik ist die traditionelle Lebensweise im Einklang mit der Natur, die Gemeinschaft, ihre Spiritualität, die weibliche Identität, aber auch die Problematik des Lebens in den Reservaten, Verlust des Selbst-Bewusstseins der Indigenen. Auch Partnerschaft und Familie, Gewalt und Missbrauch, das Trauma der Residential Schools, sowie das neue Selbstverständnis indianischer Frauen sind Inhalt der Gedichte. Zusätzlich zu den Texten runden Fotos und authentische Musik den Leseabend ab. Lesung: Dagmar Loubier, Co-Regie/Technik: Gabie Frotzler. Einlass & Abendkasse ab 19.30 Uhr, Eintritt CHF 20, Vorstellungsbeginn 20 Uhr, Reservation: samedan@engadin.ch oder T 081 851 00 60

Drauffischem plus @ cultura Samedan
Samstag, 29. Oktober um 20 Uhr im Kunstraum riss



DRAUFFischem PLUS invida da's lascher surprander e rir, rir, rir...

Nachdem seit Februar 2022 wieder mehr Schwung in der Kulturwelt zu verspüren ist, haben auch wir von DRAUFFischem PLUS Fahrt aufgenommen. Mit so vielen Auftritten wie noch nie zuvor, stellen wir uns dieses Jahr manchen Herausforderungen und lassen uns deshalb etwas Besonderes für den 30. September im Kunstraum Riss in Samedan zum Training unsere Lachmuskeln und derer unserer Zuschauer einfallen. Seien Sie dabei wenn es heisst: 5-4-3-2-1 DRAUFF! Produktion: DRAUFFischem PLUS, Leitung und Modertion: Lorenzo Polin, Einlass & Abendkasse ab 19.30 Uhr, Eintritt CHF 25, Vorstellungsbeginn 20 Uhr, Reservation: samedan@engadin.ch oder T 081 851 00 60

Astronomischer Vortrag: Solarigraphie – Extreme Langzeitaufnahmen der Sonnenbahnen

Samstag, 29. Oktober von 20.30 bis 22 Uhr in der Sternwarte der Academia Engiadina



Ün referat chi respuonda a dumandas scu: Cu as po fixer in ün purtret 6 mais? Cu as po preschanter il stordscher etern da la terra intuorn se stess ed intuorn il sulagl? Referent: Jonathan Nowack, EAF, Gattikon/ZH und Samedan. Wie kann man 6 Monate in einem Bild festhalten? Wie kann man das endlose Drehen der Erde um sich selbst und um die Sonne darstellen? Dies und vieles mehr wird in diesem Vortrag erklärt. Jeden Tag wandert die Sonne über unseren Himmel. Diese Sonnenbahnen sind aufgrund der schrägen Erdachse und der natürlichen Erdrotation jeden Tag

leicht anders. Die Solarigraphie befasst sich damit, diese Bahnen über einen Zeitraum von mehreren Monaten aufzunehmen. Hierfür wird eine Lochkamera und Schwarz-Weiss-Photopapier verwendet. Auf der fertigen Solarigraphie ist für jeden Tag, an dem die Sonne scheint, die Sonnenbahn zu sehen. Auch die Bedeckung durch Wolken ist sichtbar. Die resultierende Photographie kann von vielen Faktoren beeinflusst werden, wie dem Ort der Aufnahme, die Art des Photopapiers und die digitale Nachbearbeitung. Dieser Vortrag, der auf der prämierten Maturitätsarbeit des Referenten basiert, erläutert die Grundlagen, Geschichte, Techniken und vieles mehr zur Solarigraphie. EAF-Mitglieder und junge Teilnehmende bis 20 Jahre (mit Studentenausweis bis 26 Jahre) haben freien Zutritt zum Vortrag und zur Führung, Kollekte. Weitere Informationen: www.engadiner-astrofreunde.ch, T 079 523 32 05

Führung am Teleskop: Ein Füllhorn an Planeten, Sternen und Galaxien
Samstag, 29. Oktober von 22 bis 24 Uhr in der Sternwarte der Academia Engiadina



La squedra da demonstraziun ans pre-schainta per telscop la constellaziun d'utuon – Pegasus – scu partenza dal viedi i' l' univers.

Leitung: Demonstratoren-Team der Engadiner Astronomiefreunde. Am Himmel strahlen die Planeten Saturn, Jupiter und Mars. Auch viele andere Objekte, wie die Andromeda-Galaxie und der Offene Sternhaufen der Plejaden sind zu bewundern. Bei Beobachtungsbeginn haben wir die klassische Herbstkonstellation am Himmel: Das Herbst-Sternbild Pegasus steht im Meridian. Das Sommerdreieck mit Leier, Schwan und Adler ist jetzt im Westen und verlagert sich immer mehr gegen NW. Östlich des Meridians sehen wir hoch im OSO die Andromeda. Noch östlicher schliessen sich Perseus und im NO der Fuhrmann und

Kassiopeia nahe dem Zenit an. Der zirkumpolare Grosse Wagen steht tief im Norden. Unser Sonnensystem verwöhnt uns immer noch mit dem Ringplaneten Saturn und dem grossen Planeten Jupiter. Ab 23.30 Uhr wird sogar der Mars mit ca. 15° über der Flanke des Munt Gravatscha im Osten sichtbar sein. Im Weiteren werden wir Kugelsternhaufen, Offene Sternhaufen, Doppelsterne, Planetare Nebel und sogar Galaxien beobachten können. Besonders schön werden der Offene Sternhaufen der Plejaden und die Andromeda-Galaxie im Teleskop erscheinen. Auf Details zu den Objekten wird während der Beobachtung eingegangen. EAF-Mitglieder und junge Teilnehmende bis 20 Jahre (mit Studentenausweis bis 26 Jahre) haben freien Zutritt zum Vortrag und zur Führung, Kollekte. Für die Führung im Freien ist gutes Wetter vorausgesetzt, warme Kleidung und feste Schuhe sind sehr empfohlen. Weitere Informationen: www.engadiner-astrofreunde.ch, T 079 523 32 05

Konzert des 10. Musikcamps des Bezirksmusikverbandes I

Sonntag, 30. Oktober um 17 Uhr in der Promulins Arena

Am Sonntag, 30. Oktober findet das Abschlusskonzert des 10. Musikcamps des Bezirksmusikverbandes I in der sala polivalenta in Samedan statt. Während drei Probetagen haben Musikantinnen und Musikanten aus dem Engadin und den Südtälern ein abwechslungsreiches und unterhaltsames Programm einstudiert. Unter der Leitung von Gian Stecher findet das Konzert in der Mehrzweckhalle in Samedan statt. Wir würden uns freuen Sie bei unserem Konzert begrüßen zu dürfen. Eintritt frei – Kollekte

Besichtigung / Ausstellung / Führung

Visitas/ exposiziuns/ guidas

Kulturarchiv Oberengadin mit der Ausstellung „Die Uhr“ in der Chesa Planta
Ausstellung geöffnet jeden Donnerstag von 14 bis 19 Uhr
Führungen jeden Donnerstag um 16 und 17 Uhr; geöffnet für Archivnutzung und Forschung auf Anfrage von Montag bis Freitag von 9 bis 18 Uhr

L'archiv culturel as rechatta in Chesa Planta. El es ün'instituziun publica chi metta a disposiziun ad interessos documaints da relaschs u donaziuns davart architectura, art, lingua, musica, scienza natürela e

davart la cultura da l'Engadin'Ota e las regiuns cunfinantas. Causa las activiteds internaziunelas da las famiglias engadinaisas, as chatta eir bgeras chartas e fotografias da tuot il muond. Infurmaziuns: T 081 852 35 31 ubain www.kulturarchiv.ch. Das Kulturarchiv Oberengadin befindet sich in der Chesa Planta und ist eine öffentliche Institution, die Dokumente wie Nachlässe und Schenkungen über Kunst, Architektur, Sprache, Musik, Naturkunde usw. zur Kultur des Oberengadins und der umliegenden Regionen den Interessierten zur Verfügung stellt. Wegen der regen Geschäftstätigkeit der Engadiner Familien im Ausland finden sich auch zahlreiche Briefe, Fotos usw. aus aller Welt, die das Hochtal charakterisieren. Anmeldungen für Führungen (max. 4 Personen) bei: Kulturarchiv Oberengadin, T 081 852 35 31; www.kulturarchiv.ch; E-Mail info@kulturarchiv.ch

kunstraum riss

Mittwoch bis Freitag von 10 bis 12 Uhr und von 16 bis 18 Uhr

Daspö passa 30 ans spordscha la Gallaria Riss spazi ad artistas ed artists indigens e d'utro. La gallaria es avierta tuot an. Fin als 11 november expuonan las duos artistas, Anna Mottarella & Manuela Dorsa, "Blick über die Grenze / Sguardi oltre confine"

Die Galerie Riss bietet seit über 30 Jahren Raum für das engagierte Schaffen einheimischer und auswärtiger KünstlerInnen. Der Kunstraum Riss ist das ganze Jahr über offen. Vital-Janett lernt Monika Drach in der Künstlerresidenz Nairs in Scuol kennen, wo diese einen mehrmonatigen Aufenthalt hat. Ihre Begeisterung für die Gebirgslandschaft bringt sie zusammen und lässt sie gemeinsam ein Projekt entwerfen. Landschaften prägen Mensch und Kultur. Wir verbinden mit ihnen unterschiedliche Qualitäten, Assoziationen und Sehnsüchte. Und sie wecken in uns Gedanken, Emotionen, sinnliches Erleben. Mit experimenteller Stimmarbeit lotet Gianna Vital-Janett mit der eigens zum Projekt gegründeten Gruppe »tun e resun« den ganz speziellen Sound aus, den sie in Resonanz auf die Berge erlebt. In einer 20-minütigen begehbaren Audioinstallation mit sechs Lautsprechern lässt es die Projektgruppe in den Galerieräumen zischen, krächzen, summen und trällern. Im Kontakt mit den Bergen und im Dialog mit der Stimmgruppe entwickelt Monika Drach eine Rauminstallation mit Videoprojektionen und Objekten. Bis am 11. November

gibt es zudem eine Ausstellung mit den zwei Künstlerinnen Anna Mottarella / Manuela Dorsa Gianna zum Thema « Blick über die Grenze/Squardi oltre confine». Weitere Informationen unter T 081 852 55 58 oder E-Mail mkoller@riss.ws, Das kunstraum Team freut sich auf Ihren Besuch. Unsere Internetseite www.riss.ws.

Kunst-Café Samedan

Jeden Dienstag bis Sonntag von 9 bis 19 Uhr an der Via Plazzet 14



Nos credo: Eau sun üna localited per art. Galleria d'art sainza glim. Eir libreria. Eau sun ün salon per giodimaint calmant ed inscunters spontans. Cafè e bar. Dimena, üna pitschna halla da marcho suni. Epiceria dal surmanamaint speciel. Hans Schmid – intermediatur d'art e pittur – invida per expuoner ad artistas ed artists. L'exposiziun actuela da Hans Schmid, Lavin, ho nom: Sweet Courage. Jamyang Zathok es vos barist. Giodimaint da caffè e cultura da tè our da paschiun. Tuottadi tè e caffè e bunteds our da la furnaria. A partir da mezdi schoppas e paunins e ... güdan a doster la prüma fam, pü tard aperitifs cun baccuns squisits. E mincha venderdi e sanda saira ün lö d'inscunter per as lascher inspirer.

Unser Credo: Ich bin ein Raum für Kunst. Kunst-Galerie ohne Schwelle. Auch Bücherladen. Ich bin ein Salon für entspannten Genuss und spontane Begegnung. Café und Bar. Eine kleine Markthalle bin ich mithin auch. Épicerie der speziellen Führungen. Hans Schmid – Kunstvermittler und selber der Malerei zugeneigt – zeigt eigene und gesammelte Werke, lädt Künstlerinnen und Künstler zum Ausstellen ein. Auf Einladung des Kunst-Cafés Samedan zeigt Sebastian Wörwag einen Ausschnitt aus seinem Werk-Zyklus zum Mitternachtslied von Friedrich Nietzsche. Jamyang Zathok ist euer Barista. Kaffee-Genuss und Tee-Kultur aus Leidenschaft. Von morgens bis abends gibt es zu Kaffee und Tee Feines aus der Backstube. Ab Mittag stillen Suppe, Panini und andere Köstlichkeiten durchgehend den kleinen Hunger.

Aperitif im stimmigen Ambiente und mit feinen Häppchen ab 17 Uhr. Freitags und samstags trifft sich hier, wer dem Abend einen inspirierten Auftakt geben will. Seine Wurzeln hat das Kunst-Café Samedan im Gasthaus Piz Linard am Dorfplatz von Lavin. pizlinard.ch. Wir freuen uns, euch kennen zu lernen. E-Mail jamyang.zathok@pizlinard.ch, T 078 646 59 55.

Rätoromanische Bibliothek – Biblioteca raumauntscha da la Fundaziun de Planta (bis 22. Oktober)

Donnerstag und Freitag von 14 bis 17 Uhr in der Chesa Planta
Samstag von 12.30 bis 16.30 Uhr in der Chesa Planta

La biblioteca da la Fundaziun de Planta es üna da las pü cumpletas bibliotecas rumauntschas cun collecziuns veglias e manuscrits. Infurmaziuns: T 081 852 52 68; biblioteca@chesaplanta.ch

Heute beherbergt die Chesa Planta das Kulturarchiv Oberengadin, das Wohnmuseum und die rätoromanische Bibliothek. Die Biblioteca Rumantscha umfasst neben anderssprachigen Werken eine grosse Sammlung romanischer Literatur, der rätischen Kultur und der romanischen Linguistik. Jüngere Buchpublikationen können ausgeliehen werden. Das Studium der alten Bestände und Archivalien an Ort ist für Forscher/innen gedacht – es wird darum gebeten, frühzeitig und vor dem Besuch der Chesa Planta per E-Mail-Kontakt aufzunehmen. Jederzeit möglich sind auch Zusammenarbeiten mit Schüler/innen oder Student/innen im Rahmen von Diplomarbeiten. Für Firmen-, Privat-, Schul- oder Studentengruppen können Führungen durch Archiv und Bibliothek, auch in Kombination mit einem Besuch des Wohnmuseums der Chesa Planta, organisiert werden. Anfrage und weitere Informationen: T 081 852 52 68

E-Mail biblioteca@chesaplanta.ch

Museum für Wohnkultur (bis 22. Oktober) Führungen jeden Donnerstag von 15.30 bis 17 Uhr

Il museum per la cultura d'abiter as rechatta aint in üna da las pü grandas chesas da patriziers da l'Engiadina, la Chesa Planta immez Samedan. El es unic in sieu möd cun sia architettura barocca e sieu interiu istoric. Infurmaziuns: T 081 852 12 72 ubain www.chesaplanta.ch.

In einem der grössten Patrizierhäuser des Engadins, mitten im Dorf Samedan, befindet sich das Museum für Wohnkultur der

Fundaziun de Planta. Es ist in seiner Art einzigartig, denn barocke Bauten mit originaler, historisch gewachsener Innenausstattung findet man sonst nicht im Engadin. Die Museumsbestände umfassen bedeutende Kunstobjekte aus verschiedenen Epochen. Eintritt zur Führung: Erwachsene CHF 15, Kinder ab 16 Jahren CHF 10. Für Anmeldungen und weitere Informationen: T 081 852 12 72; E-Mail info@chesaplanta.ch oder www.chesaplanta.ch

Sonderausstellung: Parevlas – s-chazis da nossa memüergia (bis 22. Oktober)

Donnerstag bis Freitag von 14 bis 17 Uhr, Samstag von 12.30 bis 16.30 Uhr in der Chesa Planta



Curaschi, temma, invilgia e furtüna. L'artista puschlavina, Manuela Dorsa, chi viva daspö bod 30 ans a Samedan interpretescha tematicas repetitivas chi vegnan avaunt in parevlas illas localiteds da la Chesa Planta. E l'illustratura zuozingra, Pia Valär, chi viva a Turich, illustrescha parevlas engiadinaisas main cuntschaintas in möd fras-ch e modern.

Mut, Angst, Neid und Glück. Die aus dem Puschlav stammende und seit fast 30 Jahren in Samedan lebende Künstlerin Manuela Dorsa interpretiert in den Räumlichkeiten der Chesa Planta die immer wiederkehrenden Themen von Märchen. In einem Bücherzimmer darf gestöbert werden und in mystische Welten der Märchen eingetaucht werden. Die in Zürich lebende Zuozer Illustratorin Pia Valär verleiht eher unbekanntes Oberengadiner Märchen ein frisches und modernes Gesicht. In einem eigens für sie eingerichteten Zimmer, wo ihre Arbeiten ausgestellt werden, kommt man ihrer Arbeit auf die Spur. Eintritt CHF

15, StudentInnen CHF 10, Kinder bis 16 Jahre gratis. Weitere Informationen www.chesaplanta.ch

La Tuor (bis 23. Oktober)

Jeden Mittwoch bis Sonntag von 15 bis 18 Uhr, Führungen auf Anfrage

“Traunter moderna e tradiziun”, architettura zieva il 1945 illa regiun Malögia. Düraunt ils ultims 75 ans es gnieu fabricho in nossa regiun pü cu më. Ils pü grands müdamaints sun gnies fats i’ls centers, a S. Murezzan, Samedan, Puntraschigna. L’exposiziun ans do invista sül traiget da Castasegna a Cinuos-chel. Las dumandas sun: Che architettura as preschainta hoz? Che intrighescha? Tuot nun es insomma na grandius, ma fo part a quist ambiain, fa-bricho zieva il 1945.

Mit der Ausstellung «Zwischen Moderne und Tradition. Architektur nach 1945 in der Region Maloja. Ein Augenschein» schliesst La Tuor eine Trilogie, angefangen mit «Die vergessene Moderne» (2015/16) und «Seenlandschaft – Landschaft sehen» (2019/20). Die Region Maloja hat sich seit 1945 stark verändert. In diesen gut 75 Jahren wurde in der Region mehr gebaut als – zusammengerechnet – je zuvor. Die grössten baulichen Veränderungen spielten sich in den «Ballungszentren» ab. Wir denken an St. Moritz, Samedan oder Pontresina. Die Ausstellung widmet sich dieser Bauproduktion, sucht Exponenten und wirft dabei einen Blick auf den nationalen und internationalen Kontext. Um sich der Region Maloja und ihrem baulichen Bestand zu nähern, startete das Projekt mit einer Art Feldforschung. Die Fragen lauteten: Was liegt an Architektur real vor? Was intrigiert? Was kann man entdecken, das nicht von einem Architekturführer in den nächsten transportiert wurde? Was blieb unerkannt? Die Spurensuche startete in Castasegna und endete in Cinuos-chel. Vollständigkeit war nicht das Ziel der Arbeit. Ziel war es vielmehr, so etwas wie eine Zusammenschau des Gebauten zu erhalten. Nicht alles ist dabei herausragend, aber es ist Teil dieser nach 1945 gebauten Umwelt. Wir arbeiteten nach dem Motto: Kenntnisnahme als Interesse. Nährböden für die Architektur nach 1945 ist einerseits die klassische Moderne der Zwischenkriegszeit mit ihren ornamentlosen, kubischen und flach eingedeckten Bauten sowie andererseits die von Seiten des Heimatschutzes propagierte Architektur, die einen Bezug zur Region herstellt. Das Ziel der Moderne, Neues zu schaffen, trifft

damit auf ein Lager, das stärkeren Wert auf eine Anknüpfung an den jeweiligen Kontext legt, im Sinne des Weiterbaus und auf der Suche nach Kontinuität. Die Ausstellung zur Architektur nach 1945 will und kann aber kein Inventar sein. Sie geht nicht chronologisch vor, sondern fokussiert spotartig auf herausragende Bauten und stellt diese in fünf Themenbereichen vor: Umbauten, Moderne I, Moderne II, Shifting views, Weiterbauen. In diesen Themenbereichen werden jeweils fünf Projekte näher präsentiert, auch mit Modellen. Die Ausstellung repetiert nicht primär, was publizistisch bereits bekannt ist. Deshalb legt sie besonderen Wert auf die jüngere und jüngste bauliche Entwicklung der Region. Entstanden ist eine Ausstellung nicht nur für Fachleute, sondern ein allgemeiner, erster Überblick. Ein Augenschein eben. Eintritt CHF 5. Weitere Informationen: www.latuor, T 081 852 18 03.

Dorfführung

Jeden Mittwoch um 16 Uhr, Treffpunkt vor der Samedan Tourist Information



Ch’Els giodan quist gir tres la bella vschinauncha da Samedan cun üna guida cumpetenta! Guardand las chesas engadinaisas bain mantgnidas e tadland las numerosas infurmaziuns, passa il temp in ün batterdögl.

Kulturinteressierten wird eine kostenlose Dorfführung geboten. Auf einem Spaziergang durch die Gassen und Gässchen können die Schönheiten der alten Herrenhäuser mit ihren typischen Sgraffiti entdeckt werden. Vom Schulhausplatz aus bewundern Sie die imposanten Berge und die weiten Täler. Erfahren Sie wissenswerte Informationen und spannende Insider Geschichten. Die Teilnahme ist kostenlos. Anmeldung erforderlich bis 11.00 Uhr bei der Samedan Tourist Information. Weitere Informationen: Samedan Tourist Information T 081 851 00 60 E-Mail samedan@engadin.ch

Romanischer Spaziergang

täglich Mitte Juni bis Ende Oktober

Sgurrager pel minz da Samedan, fer ün’expertisa dals edifizis istorics e lur sgrafits ed a medem temp imprender ru-mauntsch illas vaidrinas da las butias. Pel giubileum da 25 ans Bilinguited Samedan spordschaisna ad Els ed Ellas quista pussibilled e rendains attent cha tuot las occurrenzias sun markedas cul label “25 ans biling”. Per arrundir la spassageda paun Els/Ellas piglier part al quiz chi vain fat per smartphone.

Durch den Dorfkern Samedans schlendern, die historischen Gebäude und deren Sgraffits begutachten und parallel dazu in den Schaufenstern der Läden Romanisch lernen. Zum 25. Jahr Jubiläum der Zweisprachigkeit in der Gemeindeschule Samedan bieten wir Ihnen diese einmalige Gelegenheit und weisen darauf hin, dass alle Angebote und Veranstaltungen in diesem Zusammenhang mit dem Label „25 ans biling“ versehen sind. Ein Quiz das per Smartphone gespielt werden kann rundet den Spaziergang ab. Ein Projekt der Gemeindeschule Samedan in Zusammenarbeit mit Samedan Evenimaints. 23 Schaufenster zum Thema Bilinguited Romanisch/Deutsch. Teilnahme kostenlos

Digitale Dorfführung (SmarTrail) (DIR/E)

Täglich



“Chi chi vuol as sentir da chesa in Engiadina, a quella cusgliainsa da piglier domicil illa Curuna a Samedan.” Uschè as vaiva express il scriptur e poet Joseph Viktor von Scheffel dal 1850. L’ustaria da la Curuna nun exista hoz pü, però divers oters hotels, varsaquauntas abitaziuns da vacanzas e bger da passer. Cu cha Samedan s’ho svilppo ad ün lö centrel d’abitier e da trafic, da si’istorgia ed actualited, vegnan ELLAs a savair düraunt nos gir da vschinauncha interactiv. Ch’EILAs fatschan quint cun ün temp da spassageda da 40 minuts pel gir da 2,2 km e’ls 49 m differenza d’otezza, impü 40 minuts per visiter ils 29 posts dal gir circuler da la vschinauncha. Bun divertimaint e buonder. Ch’El-

Las scannan il code QR illa vaidrina tar la staziun e già cumainza Lur gir virtuel. Bun da savair: Il smartphone stu esser colliu cul internet e la funcziun locala dal GPS esser activada e na da schmancher d'avair chargio il handy.

“Wer im Engadin recht heimisch werden will, dem raten wir, sein Hauptquartier in der Krone zu Samedan aufzuschlagen.“ So äusserte sich der deutsche Schriftsteller und Dichter Joseph Viktor von Scheffel 1850 zu Samedan. Das Gasthaus Krone gibt es heute zwar nicht mehr, dafür einige andere Hotelbetriebe, zahlreiche Ferienwohnungen und viel zu erleben. Wie sich Samedan im Laufe der Geschichte zum Zentrumsort und Verkehrsknotenpunkt entwickelt hat, viel Geschichtliches sowie viel Aktuelles, erfahren Sie auf unserem interaktiven Dorfrundgang. Rechnen Sie für den 2,2 Kilometer langen Rundgang und die 49 Meter Höhendifferenz mit einer effektiven Laufzeit von etwa 40 Minuten und etwa nochmals so lange, um die 29 Posten des Dorfrundganges zu besichtigen. Wir wünschen viel Vergnügen und Wissensdurst. Scannen Sie den QR Code im Schaukasten beim Bahnhof und starten Sie Ihren virtuellen Rundgang. Gut zu wissen: Das Smartphone muss über eine Internetverbindung verfügen. Die GPS-Ortungsfunktion des Smartphones muss aktiviert sein. Ein voller Akku oder ggf. eine Powerbank sind von Vorteil.

.....
**Interaktiver KrimiSpass –
 Der verschwundene Professor (D/R)**
 Täglich



Inua es professur Braun? Il scienzo renunno vivaiva fich retrat a Samedan e faiva perscrutaziuns per üna invenziun revuluziunara chi staiva apparaintamaing cuort davaunt il böt. Però, daspö ün pêr dis es il professur svanieu sainza lascher stizis! S'ho' simplamaing fat our da la puolvra, è'l gnieu rappieu u perfin mordragio? Ho sia scumparsa da chefer cun sia lavur? Cu füssa, scha Els ed Ellas pigliessan per mauns il cas scu detectivs u perfin cumissaris da la Polizia chantunela. A nu po

nempe gnir exclus cha per motiv misterius pudess que's tratter d'ün delict. Sül traget da la via d'ir a spass da 2.8 kilometers, chi parta tal büro d'infurmaziun turistic e maina intuorn Samedan, stögljan gnir chattos 11 posts. La partecipaziun es gratuita, però ün'annuzcha es necessaria suot www.krimi-spass.ch/samedan. Tuot che chi vuol es ün smartphone cun internet e chargio, palperi e rispli. Düreda ca. 2 uras, eir pussibel cun charrozzina d'infants, 11 posts d'ingiuvinera, La partenza dal gir circular es tal büro d'infurmaziun, 081 851 00 60.

Wo ist Professor Braun? Der renommierte Wissenschaftler lebte zurückgezogen in Samedan und forschte an einer revolutionären Erfindung, die offenbar kurz vor dem Durchbruch stand. Doch seit einigen Tagen ist der Professor spurlos verschwunden! Tauchte Braun freiwillig unter, wurde er entführt oder gar ermordet? Und hat sein Verschwinden etwas mit seiner Arbeit zu tun? Es liegt an Ihnen, dies herauszufinden. Als Kommissar der Kantonspolizei Graubünden übernehmen Sie die Ermittlungen in diesem mysteriösen Vermisstenfall. Denn auf Grund der rätselhaften Umstände kann nicht ausgeschlossen werden, dass es sich um ein Verbrechen handelt. Auf dem 2,8 Kilometer langen Spazierweg ab der Samedan Tourist Information Rund um Samedan müssen elf Posten gefunden werden. Die Teilnahme ist kostenlos, jedoch eine Anmeldung unter www.krimi-spass.ch/samedan notwendig. Alles was Sie für die Spurensuche brauchen ist ein internetfähiges Smartphone, wobei ein voller Akku oder ein Powerpack von Vorteil sind. Ausserdem empfiehlt es sich Papier und Schreibzeug dabei zu haben. Dauer ca. 2 Stunden, Kinderwagentauglich, elf Rätselposten. Start des Rundgangs bei der Samedan Tourist Information, T 081 851 00 60.

.....
Naturpfad: La Senda (SmarTrail)
 Täglich, je nach Witterungsbedingungen



La Senda spordscha düraunt ils mais da sted prunas surpraisas. Ch'Els fatschan adöver dal spievel da champagna e da la

sbaluonzcha dobla, ch'Ellas gajan aint il gnieu d'utschels. Ch'Els güzzan las uraglias per tadler l'istorgia, „Müro aint viv“. La Senda ho üna lungezza da 6.5 km cun üna differenza d'otezza da 227 m. BuondragiusAs vegnan a savair bger da la biodiversited tals 32 posts. La gita düra ca. 2.5 h, però nu schmanchè da reserver avuonda temp per pudair stüdger tuot ils posts e giodair la bella vista. Ch'Els/Ellas giodan la Senda cun SmarTrails. Ch'Els scannen il code QR tal parkegi da Muntarütsch u tal runel da Survih e dai. Ad es arcumando da piglier ün ulteriur powerpack.

La Senda bietet während der Sommermonate haufenweise Überraschungen – entdecken Sie ein leuchtendes Parfum, nutzen Sie das Fernglas und die gekoppelte Schaukel, steigen Sie in das Vogelnest. Lauschen Sie der Geschichte „Eingemauert bei lebendigem Leib“. Die Senda ist 6.5 km lang und weist eine Höhendifferenz von 227 Metern auf. Wissensdurstige erfahren an 32 Posten vieles um das Thema Biodiversität. Die Laufzeit beträgt ca. 2,5 h, doch sollte für das Studium aller Posten und dem Genuss der Aussicht einiges mehr an Zeit eingerechnet werden. Erleben Sie La Senda mit SmarTrails. Scannen Sie den QR-Code beim Parkplatz Muntarütsch oder Skilift Survih und los geht's. Ein zusätzliches Powerpack wird empfohlen. „La Senda“ entstand in Zusammenarbeit mit dem schweizerischen Nationalpark und wurde 2021 überarbeitet. Weitere Informationen bei der Samedan Tourist Information, T 081 851 00 60 E-Mail samedan@engadin.ch

.....
Wassererlebnispfad (SmarTrail)
 Täglich



Intuorn il nouv cuors dal Flaz exista uoss'eir üna nouva via circulara. La via circulara En-Flaz-Flaz Vegl- En Vegl, cunt-schainta scu via da l'ova spordscha uossa, sper las tevlas d'infurmaziun, tar mincha baunchin e mincha punt eir infurmaziuns digitelas.

Die neue Flussführung des Flaz ergab den Rundweg Inn-Flaz-Flaz Vegl-Inn, der als

Wasserweg bekannt ist und nebst den Infotafeln bei jedem Bänkli und jeder Brücke mit digitalen Informationen überrascht. 8,8 km lang, Dauer ca. 2,5 Stunden, Kinderwagentauglich. Das Smartphone muss über eine Internetverbindung verfügen. Die GPS-Ortungsfunktion des Smartphones muss aktiviert sein. Ein voller Akku oder ggf. eine Powerbank sind von Vorteil. Scannen Sie den QR Code im Schaukasten beim Bahnhof und starten Sie von dort ihren Rundgang. Weitere Informationen bei Samedan Tourist Information, T 081 851 00 60, samedan@engadin.ch

Garten der Chesa Planta (bis 22. Oktober)
Täglich von 9 bis 18 Uhr



Ün'oasa immez Samedan, il giardin istoric da la Chesa Planta – tuotta sted aviert da las uras 9 a las 18.

Der historisch interessante Garten der Chesa Planta Samedan ist im Sommer öffentlich zugänglich. Es lohnt sich einen Blick in den schönen Garten mit seiner Vielfalt an Strauch- und Baumarten und seinem hübschen Pavillon von 1855 zu werfen. Die Tore sind täglich offen von 9 bis 18 Uhr. Hunde haben leider keinen Zutritt und warten an einem schattigen Ort auf ihre Herrchen und Damen.
www.chesaplanta.ch

Aktuelles

Polysportcamp in Samedan

Montag, 10. Oktober bis Freitag, 14. Oktober von 10 bis 16 Uhr in der Academia Engiadina



Ad es darcho ur'e temp pel champ polysportiv per iffaunts e giuvenils chi ho lödüraunt las vacanzas d'utuon.

Endlich ist es wieder so weit: In den Herbstferien sind Freude und Action ange-

sagt. Die Kids erwartet ein vielseitiges Polysportcamp und eine unvergessliche Ferienwoche. Das tägliche Programm dauert von 10 bis 16 Uhr. Für jedes Kind finden täglich zwei Trainingseinheiten in zwei verschiedenen Sportarten statt. Die Sportartenvielfalt ist gross: Die Kids können sich bei Teamsportarten wie Fussball, Unihockey oder Handball gemeinsam austoben oder bei rhythmischen Angeboten wie Trampolin, Tanzen oder Geräteturnen Spass haben. Auch Badminton, Leichtathletik oder polysportive Spiele dürfen nicht fehlen. Das Programm wird für jeden Standort individuell gestaltet (jedoch kann keine Sportart garantiert werden). Um den Energiespeicher zwischen den Sportlektionen wieder aufzufüllen, gibt es täglich ein frisch gekochtes Mittagessen der Academia Engiadina in Samedan sowie ein abwechslungsreiches Mittagsprogramm. Am Ende des Camptags übernachten die Kids zu Hause in ihrer gewohnten Umgebung. Die zu Beginn erhaltene Sportbekleidung darf zusammen mit positiven Erinnerungen und vielen Geschenken nach Hause genommen werden. Unabhängig vom Tagesprogramm werden stets der Teamgedanke und das Wir-Gefühl gestärkt. Teilnahmeberechtigt sind alle Kids und Jugendlichen mit den Jahrgängen 2007 bis 2016. Anfänger und Fortgeschrittene sind gleichermaßen willkommen. Für den Fall unvorhergesehener Entscheidungen wird empfohlen, bei der Anmeldung die von MS Sports angebotene Annullationskostenversicherung abzuschliessen. So entsteht kein finanzielles Risiko, da der Campbeitrag zurückerstattet wird. Kosten pro Kind CHF 285. Anmeldung und Information: www.mssports.ch

Meditatives Malen und Kundalini-Yoga

Montag, 10. Oktober bis Freitag, 14. Oktober von 8.30 bis 13.30 Uhr in der Behindertenwerkstatt

Giod'ün'eivna recreaziun meditativa pitürand e fand yoga.

Erlebe eine Woche intensive meditative Mal-Erholung vor einer landschaftlichen Herbst-Kulisse, die mit den cremigen Gouache-Finger-Farben von Lascaux Résonance um die Wette leuchtet. Nach einer Einstimmung mit Kundalini-Yoga am Vormittag malen wir jeweils.

Wir beginnen jeden Vormittag mit einer Stunde Kundalini-Yoga unter der fachkundigen Leitung von Camilla Bauer, Yogalehrerin und Emotionscoach. Danach malen wir zweimal 1,5 Stunden mit einer halb-

stündigen Pause dazwischen. Gemalt wird stehend an der Wand ohne Vorgaben auf grossem Format mit wohlriechenden cremigen Gouache-Farben, direkt mit den Fingern oder auf Wunsch auch mit Pinsel. Claudia Zürcher, eidg. dipl. Kunsttherapeutin, begleitet dich dabei liebevoll wertschätzend, indem sie dich ermutigt, in den Dialog mit deinem Bild und deiner Intuition zu treten, Bewertungen und Glaubenssätze wegzulassen und dich mit Achtsamkeit ganz auf das einzulassen, das kommen will und das Nicht-Wissen auszuhalten. Diese Art, Bilder entstehen zu lassen, bringt dich mit deinen Qualitäten in Kontakt und ermöglicht dir Perspektivenwechsel und neue Sichtweisen. Weitere Informationen und Anmeldung unter www.claudiazuercher.ch

Filzen

Jeden Dienstag von 9 bis 11.30 Uhr im Lädeli inspiraziun



Fletrer – imprendar u perfecziuner quista tradiziun artischaua.

Haben Sie schon Filz erfahrung oder wollen das Handwerk erlernen? Dann unterstütze ich Sie gerne bei der Verwirklichung Ihrer eigenen Vorstellungen und Ideen. Anmeldung erforderlich: Cornelia Balz, T 078 889 49 14, E-Mail cornelia@filzundso.ch

Stoffrosen drehen

Jeden Freitag von 14 bis 17 Uhr im Lädeli Inspiraziun



Eau muoss gugent, cu cha's fo rösas cun differentas strivlas da stoffa. P.pl. s'annunzcher.

Aus verschiedenen Stoffstreifen zeige ich gerne wie Rosen gedreht werden. Je nach Farb und Webstruktur des Stoffes entstehen einzigartige Rosen. Anmeldung erforderlich: Bettina Adank, T 078 697 30 30, E-Mail bettina@inspiraziun.ch

Academia Engiadina

La spüerta dals singuls lavuratoris, seminars e referats as chatta illa tabella dals evenimaints in quista giazetta. Annunzchas ed infurmaziuns: www.academia-engiadina.ch

Bitte finden Sie die einzelnen Workshops, Seminare und Vorträge in der vorstehenden Eventtabelle. Anmeldung und weitere Informationen: online auf www.academia-engiadina.ch.

Promulins Arena – Sportzentrum

Varieted sportiva a Promulins: Ill'Arena as po fer da tuotta sorts sports, dal rampcher sur l'indiacca fin tal trer a rudellas, e que sül tschisp artificiel, sülla piazza düra, aint illa sela polyvalenta u sül skatepark. Sportliche Vielfalt in Samedan: Vom Bouldern über Indiacca bis hin zum Stockschiessen bietet die Promulins Arena verschiedene Möglichkeiten, sich aktiv zu betätigen. Der Kunstrasenplatz, welcher im Winter zur Natureisbahn wird, der polysportive Hartplatz/Kunsteisbahn, die Mehrzweckhalle, der Fitnessraum, die Sandtennisplätze, das Beachsportfeld und die Boulderwand sowie der Skatepark mit Bowl bieten eine reiche Auswahl für jedes Alter und jede Witterung. Weitere Informationen Promulins Arena: T 081 851 07 47, E-Mail promulins-arena@samedan.gr.ch, www.promulins-arena.ch

Öffentlicher Eislauf (ab 8. Oktober)

Eröffnung am Samstag, 8. Oktober um 10 Uhr, anschliessend täglich von 10 bis 16 Uhr auf der Kunsteisbahn der Promulins Arena



A la fin as po darcho ir culs patins a Samedan. Entreda libra. A's po piglier a fit patins e bastuns.

Nach langer Wartezeit können die Eisportfreunde Samedans und des Oberen-

gadins wieder in Samedan Schlittschuhlaufen. Der öffentliche Eislauf sowie die Lernhilfen, unsere Eisbären auf Kufen, werden während der Öffnungszeiten kostenlos angeboten. Die Schlittschuhvermietung ist von Montag bis Freitag von 10 bis 12 Uhr und 13.30 bis 16 Uhr, Samstag/Sonntag von 10 bis 16 Uhr geöffnet. Schlittschuhe sind in den Grössen 25 bis 47 erhältlich. Die Schlittschuhmiete beträgt bis 18 Jahre CHF 3/Paar, ab 18 Jahren CHF 8/Paar. Eishockeystöcke können für CHF 2/Stock ebenfalls ausgeliehen werden. Weitere Informationen: Promulins Arena, T 081 851 07 47 oder www.promulins-arena.ch

Tennisplätze Promulins

Platzreservierungen

Il Club da tennis da Samedan mantegna duos plazzas da sablun vulcanit in excelenta cundiziun. Da trid'ora spordscha l'Arena Promulins üna piazza da tennis suot tet illa sela polyvalenta.

Im Sommer locken zwei Vulcanit-Sandtennisplätze, die vom Tennisclub Samedan mit viel Engagement unterhalten werden. Die Plätze sind in bestem Zustand und schön gelegen. Platzreservierungen für individuelles Tennisspielen: Preise für Nichtmitglieder: CHF 20/Std. bzw. CHF 10/Std. für halben Platz (falls mit einem Mitglied gespielt wird). Für den Tennisplatz-Schlüssel wird ein Depot von CHF 30 verlangt. Reservierungen und Schlüsselabholung in der Samedan Tourist Information T 081 851 00 60 E-Mail samedan@engadin.ch sowie im Büro der Promulins Arena T 081 851 07 47 E-Mail promulins-arena@samedan.gr.ch

Stockschiessen

Täglich auf Anfrage

Il trer a rudellas es ün sport congualabel cul curling. El vain giuvo sün glatsch u asfalt cun sqedras da 4 persunas. Mincha team prouva da gnir cun sias rudellas il pü dacunter pussibel a la dua. Trer a rudellas es simpel e divertaivel.

Stockschiessen ist Eisstockschiessen auf Asphalt. Das Spiel gleicht dem Curling, doch gibt es diverse Spielvarianten. Gespielt wird in Viererteams und Ziel eines jeden Teams ist es, die Stöcke so nahe wie möglich an der Daube zu platzieren. Stockschiessen ist schnell zu erlernen und macht Spass. Reservation erforderlich; Kosten: CHF 40 pro Stunde inkl. kurze Einführung und Scorecards. Weitere Informationen: Promulins Arena T 081 851 07 47 E-Mail promulins-arena@samedan.gr.ch

Sportliches

Kurs: Antara – Core und Haltungstraining (ausser Schulferien)

Jeden Dienstag um 18.30 Uhr im Fitnessraum der Promulins Arena

Jeden Mittwoch um 8 Uhr und um 9.15 Uhr im Fitnessraum der Promulins Arena

Jeden Freitag um 8.30 Uhr im Fitnessraum der Promulins Arena

Antara, ün trenamaint cumplessiv per tuot il corp, eir fich bun per la sandet da las arains e'l fuonz dal batschigl.

Antara: Antara® ist ein Ganzkörpertraining. Es ist ein Bewegungskonzept, das sich vor allem mit der Präzision der tiefen stabilisierenden Rumpfmuskulatur widmet. Das sogenannte „Core-System“ ist für die Gesundheit von Rücken und Beckenboden massgeblich verantwortlich und bestimmt zu einem grossen Teil die Bauchform. Antara® führt zu einem starken Rücken, einem flachen Bauch und einer attraktiven Körperhaltung. Alles, was der Körper im Antara®-Training lernt, erleichtert den Alltag und optimiert jede weitere Tätigkeit – von der Gartenarbeit über Singen bis hin zu ihrer Lieblingssportart.

Kosten: 10er Karte CHF 180, Einzeleintritt CHF 20, eine Probestunde gratis.

Weitere Informationen Tina Gartz, E-Mail gartztina@hotmail.com

Tanz für Kinder & Jugendliche (ausser Schulferien)

Jeden Mittwoch und Donnerstag in der Sela Puoz, Puoz 9



Il s cuors da sot per iffaunts e giuvenils promovun la coordinaziun, l'equiliber, la creatived e'l sentimaint pel ritim, per la musica e pel corp. Il s pitschens aintran i'l muond dal sot tres istorgias da fantasia, improvisaziuns e gös da sot. Il s giuvenils sotan i'ls differents stils scu jazz, modern dance e hip hop. L'entreda i'l cuors es adüna pussibla, la lecziun da prouva es gratuita.

Karin Schönenberger, Tanz- und Bewegungspädagogin, bietet in der Sela Puoz Tanzkurse für Kinder & Jugendliche an. Die kreativen Tanzstunden werden altersge-

recht und vielseitig gestaltet. Die kleinen Kinder lernen durch Phantasiegeschichten, Improvisationen und Tanzspiele die Welt des Tanzes kennen. Die Jugendlichen tanzen durch verschiedene Tanzstile wie Jazz, Moderndance und Hip Hop und lernen Choreografien zu Musik aus der ganzen Welt. In allen Tanzstunden wird die Koordination, das Gleichgewicht, das Rhythmus- und Musikgefühl sowie das Körper- und Haltungsbewusstsein gefördert. Die eigene Kreativität soll dabei nicht zu kurz kommen. Der Einstieg in die Tanzkurse ist jederzeit möglich und die Probelektion kostenlos.

Mittwoch, 15.30 bis 16.20 Uhr Kindertanz 4+, 16.30 bis 17.20 Uhr Kindertanz 8+ 17.45 bis 18.45 Uhr Dance Mix 10+ und 19 bis 20 Uhr Dance Mix 12+

Donnerstag, 17 bis 17.50 Uhr Kindertanz 6+, 18 bis 18.50 Uhr Kindertanz 8+ Mehr Informationen und Anmeldung: Karin Schönenberger, T 079 729 84 98, E-Mail info@move108.ch, www.move108.ch

Modern Style für Jugendliche & Erwachsene (ausser Schulferien)

Jeden Donnerstag von 19.15 bis 20.30 Uhr in der Sela Puoz

Il sot modern vuol as cunfiner dal ballet classic. Ils movimaints flueschan, sun armons, la gravitaziun, l'equiliber e'ls differents nivels dal spazi vegnan activos.

Riika Läser instruescha a giuvenils da 15 ans insü ed a creschieus.

Der moderne Tanz steht umgangssprachlich als ästhetische Abgrenzung zum Ballett. Die Bewegungen sind flüssig und harmonisch, dabei kommt die Schwerkraft, Balance und die verschiedenen Raumebenen zum Einsatz. Durch geführte Improvisationen, gezielte Bewegungsabläufe und vielfältige Choreografien wird der ganze Körper trainiert und tänzerisch geschult. Die Tanzstunde fördert die Koordination und das Gleichgewicht, verbessert das Körper- und Haltungsbewusstsein und steigert die Ausdauer, Kraft und Beweglichkeit. Die Lektion wird durch Riika Läser unterrichtet und richtet sich an Jugendliche ab 15 Jahre und Erwachsene. Es sind keinerlei Tanzkenntnisse notwendig. Am Donnerstag, 18. August findet ein kostenloser Schnupperkurs statt (Anmeldung erforderlich). 10er Block: 25. August bis 15. Dezember 2022. Informationen und Anmeldung: Karin Schönenberger, T 079 729 84 98, E-Mail info@move108.ch, www.move108.ch

Yoga (ausser Schulferien)

Jeden Donnerstag von 8.30 bis 9.45 Uhr in der Sela Puoz

Donnerstag, 6. Oktober, 3. November und 10. November von 19.15 bis 20.30 Uhr in der Sela Puoz

Yoga es üna scienza da movimaint vegliorda chi deriva da l'India. Que es üna via cumplessiva chi collia corp, spiert ed orma. Pratichand asanas, exercizis corporels, pranayama (tecnica da respiraziun) e meditaziun turnainsa a la calma e quietezza.

Yoga ist eine uralte Gesundheits- und Bewegungslehre, welche ihre Wurzeln in Indien hat. Es ist ein ganzheitlicher Weg, der Körper, Geist und Seele verbindet. Durch Asanas (Körperübungen), Pranayama (Atemtechnik) und Meditation kommen wir zurück zur Ruhe und Gelassenheit. Yoga hilft dir den Körper und das Herz-Kreislauf-System zu stärken, die Haltung, Konzentration und Balance zu verbessern, die Beweglichkeit zu fördern, Stress abzubauen und zur inneren Ruhe und Entspannung zu gelangen. Der Yogakurs ist bei entsprechender Zusatzversicherung Krankenkassenanerkennung. Schnuppern ist jederzeit kostenlos möglich (bitte anmelden). Informationen und Anmeldung: Karin Schönenberger, T 079 729 84 98, E-Mail info@move108.ch, www.move108.ch

Turnen für Gäste und Einheimische mit Frau Ursula Tall-Zini (ausser Schulferien)

Jeden Montag von 19.15 bis 20.15 Uhr in der Mehrzweckhalle Promulins

Ch'Els promovuan Lur fitness fand gimnastica in cumpagnia e suot la guida dad Ursula Tall-Zini!

Kräftigung und Dehnung der Muskulatur. Es ist keine Anmeldung nötig. Kosten: CHF 5. Weitere Informationen: Frau Tall-Zini T 081 852 40 00.

Nordic Walking

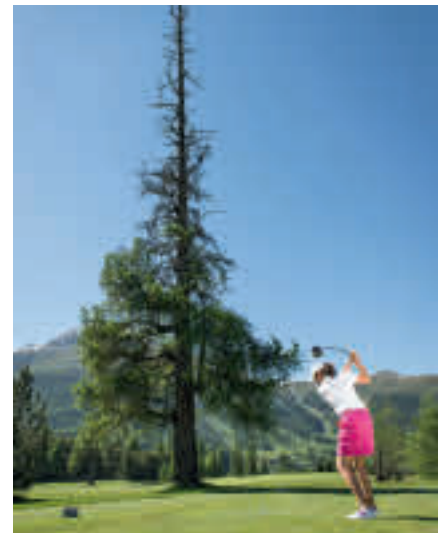
Jeden Mittwoch um 14 Uhr, Treffpunkt beim Sportlädäli



Imprender la tecnica fundamentala e diversas tecnicas adattedas al terrain. Anunzchas fin a las 12.

Angebot: Kennenlernen der Grundtechnik und der diversen Techniken im Gelände. Ausrüstung: Gute Laufschuhe, funktionelle Bekleidung und Trinkgurt mit Bidon. Kosten: CHF 15 pro Person, Stockmiete CHF 5. Privatunterricht nach Vereinbarung CHF 55. In den Preisen sind ein bis zwei Stunden Nordic Walking unter kundiger Leitung inbegriffen. Treffpunkt: Ab 14 Uhr vor dem Sportlädäli Samedan. Kursleiter: Christian Zeugin. Anmeldung: Obligatorisch bis 12 Uhr am selben Tag unter Sportlädäli Samedan, T 081 834 47 77, E-Mail sportlaedaedi@bluewin.ch

Golf (bis Mitte Oktober, je nach Witterungsbedingungen) Täglich von 8 bis 18 Uhr



Schmancher il minchadi giuvand a golf sün üna da las pü attractivas plazzas da golf alpinas cun fairways e greens cultivos minuzchusamaing, e tuot que in üna cuntredgia da bellezza! Che's vuol dapü? Sind Sie bereit für das intensive Erlebnis einer Golfrunde auf einer der attraktivsten Golfanlagen der Alpen? Sowohl die sorgfältig gepflegten Fairways und Greens, eingebettet in einer der schönsten Kulissen, als auch der ausgewogene Mix aus Clubmitgliedern und Gästen, lässt Sie den Alltag vergessen, um eines Ihrer schönsten Spiele zu erleben. Die aktuellsten Modelle und Accessoires der beliebtesten Golf Bekleidungsmarken und High-Tech-Golf Equipment sind im Pro-Shop erhältlich. Weitere Informationen des Golfplatz Samedan: T 081 851 04 69, E-Mail samedan@engadin-golf.ch www.engadin-golf.ch Schönes Spiel!

Discgolf

Täglich, je nach Witterungsbedingungen



Il percours cun 12 chavagnas, chi parta tar la chamanna da tir sü Muntarütsch, maina lung il trajet idillic dal Vita Parcours. Per giuver a discgolf nu's stu esser ün profi – vögliä da's mouver illa natüra e la cuvaida da pruver our qualchosa nouv basta tuottafat!

Der idyllisch gelegene 12 Korb Parcours ab Schiessstand Muntarütsch ist entlang der Linienführung des Vita Parcours aufgebaut. Um Discgolf zu spielen muss man kein Profi sein – Lust an der Bewegung in der Natur und das Interesse etwas Neues zu erproben reicht vollkommen! Discmiete bei der Samedan Tourist Information, CHF 3/Disc, Depot CHF 50. Spieler mit eigenen Discs nutzen den Parcours kostenlos. Disc-Reservation empfohlen. Samedan Tourist Information, T 081 851 00 60, samedan@engadin.ch

La Traverseda Engiadina

Täglich auf den Strecken Arpiglia, Belvair und Clavadatsch



Est tü prontA per la concorrenza Strava Trailrun, la Traverseda Engiadina? Est tü prontA da scuvrir il Trailrun ABC traunter Samedan, Bever, La Punt e Zuoz? Be tü, tia Strava-App e la natüra per via süls pü bels trajetgs da l'Engiadina! Lascha't rangher e guadagna mincha mais ed illa classifica-ziun generela da tuotta sted bels premis! Mincha participantA da tuots trais trajetgs survain ün regalin!

Bist Du bereit für den Strava TrailrunWettkampf „La Traverseda Engiadina“? Bist Du bereit das Trailrun ABC zwischen Samedan, Bever, La Punt und Zuoz zu entdecken? Nur Du, Deine Strava-App und die Natur auf den drei schönsten Trails des Engadins!

Bring Dich ins Ranking und gewinne schöne Preise! Der Start der Clavadatsch-Strecke erfolgt bei der Talstation Skilift Survih. Der Aufstieg zur Bergstation des Skilift Survih weiter in Richtung Alp Muntatsch darf als Knackigster der „La Traveseda“ bezeichnet werden: Auf 2,2 km Länge werden 400 Höhenmeter auf meist schmalen Waldwegen absolviert. Der harte Aufstieg ist auf dem Höhenweg aber bald vergessen. Die Aussicht in die Bergwelt entschädigt für die Strapazen und schon bald beginnt der Abstieg zurück nach Samedan über die – der Strecke Namensgebende – Alp Clavadatsch. Vorbei an Cristolais, gehts zurück zum Ausgangspunkt bei der Talstation des Skilift Survih. Information: Samedan Tourist Information T 081 851 00 60 und <https://latraverseda.engadin.ch>

Time Track Muntarütsch

Täglich



Il Time Track maina da Muntarütsch sü l'Alp Muntatsch e superescha sün 3.4 km üna differenza d'otezza da 414 m. Bikers, curriduors e nordic walkers paun trener e controller cò lur cundiziu in möd fich simpel, grazcha a l'app Strava. Tuot ils resultats sun visibels sur ün linc da la website dal turissem da Samedan

3,4 km Uphill-Zeitmessstrecke mit 414 Höhenmeter für Biker, Jogger und Nordic Walker von Samedan nach Alp Muntatsch. Der Time Track Muntatsch bietet Spitzen- und Hobbysportlern die Möglichkeit, ihre Fitness zu steigern und sportliche Erfolge konstant zu kontrollieren und somit zu verbessern. Die Handhabung ist einfach. Laden Sie im App Store die Strava App (kostenlose Version) auf ihr Mobile. App öffnen, unter den Segmenten die Strecke „Time Track Muntatsch (Official)“ suchen und los geht's! Gestoppt wird auf der Alp Muntatsch nach absolviertem Aufstieg. Alle Resultate sind auf der Tourismuswebseite der Gemeinde Samedan verlinkt. Weitere Informationen: Samedan Tourist Information T 081 851 00 60

Bär Snowsports Engadin

Bär Snowsports Engadin Nus essans la scoula ideela per sportists da muntagna, bike e naiv e per umauns collios culla natüra. David Baer es guida da viander cun certificat federel, mneder d'excursiuns i'l Parc Naziunel e guida da bike. Mincha di essans nus cò per accumplir Lur giavüschs e bsögns sportivs!

Die Engadiner Berg-, Bike- und Schneesportschule: Die Sportschule, die seit vielen Jahren in Samedan zuhause ist und jeden Tag für Sie und Ihre sportlichen Wünsche und Bedürfnisse da ist. Wir sind die ideale Schule für sportbegeisterte Bergfreunde und naturverbundene Menschen. Wir werden Ihre sportlichen Wünsche und Bedürfnisse erfüllen sowie unsere Angebote auf Ihre Wünsche ausrichten und so zu Ihrem persönlichen Erlebnis machen. David Baer ist Bergwanderführer mit eidg. Fachausweis und hat zusätzliche alpintechnische Ausbildungen absolviert (SAC, BASPO, Hochgebirgsauszeichnung bei der Armee). Er ist auch Exkursionsleiter im Schweizerischen Nationalpark und Bike-Guide. Anmeldungen und weitere Informationen: unter T 081 852 11 77, M 076 540 11 12 E-Mail info@snowsport-sengadin.ch, www.snowsportsengadin.ch

Vereine Samedan

Las spüertas da nossas societeds samedrinas as chatta illa part da las societeds da quista Padella.

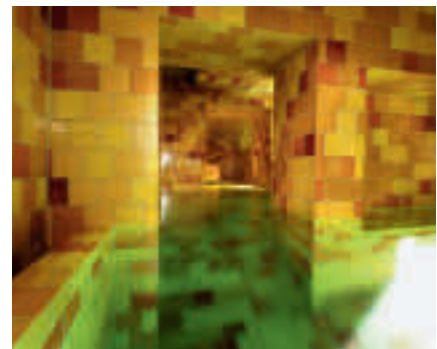
Die Angebote unserer Samedner Vereine finden Sie im Vereinsteil dieser Padella.

Weitere Angebote

Mineralbad & Spa

Montag bis Freitag von 13 bis 20.30 Uhr

Samstag und Sonntag von 10 bis 20.30 Uhr



Il bagn minerel e spa da Samedan as rechatta sülla piazza principela i'l center istoric da Samedan. El es il prüim bagn minerel vertical da la Svizra, construieu in möd extraordinari dals architects Miller e

Maranta. Scu in ün labirint da muntagna traversa il claint divers bagns e locals, minchün cun ün'atmosfera differenta e mistica, creeda da glüsch, culur e perspectiva. Sur trais plauns as riva finelmaing tal bagn aviert, directamaing suot il clucher, cun bellischma vista süllas muntagnas. L'ova minerela deriva da l'egna funtauna, 35 meters suot l'edifizi.

Ein Badejuwel im Engadin – Baden zwischen Himmel und Erde, Kirche und Bergen. Lassen Sie sich von der einmalig mystischen Stimmung in eine andere Welt entführen. Das Mineralbad & Spa Samedan liegt mitten im historischen Dorfkern von Samedan, unmittelbar beim Hauptplatz und angebaut an die denkmalgeschützte Kirche. Es ist das erste vertikale Mineralbad der Schweiz und lebt neben der vertikalen Anordnung der verschiedenen Bäder vor allem durch die einmalige Architektur von Miller & Maranta. Das Baderlebnis erstreckt sich über insgesamt drei Geschosse bis ins Dachgeschoss mit dem Aussenbad direkt unter dem Kirchturm mit Blick in die Bergwelt. Gebadet wird im Mineralwasser aus der eigenen Quelle, welches direkt unter dem Bad in 35 Metern Tiefe entnommen wird. Weitere Informationen: T 081 851 19 19, www.mineralbad-samedan.ch

Reiten

Scoula d'ir a sella per iffaunts e creschieus. A vela la spaisa d'imprender da fuonz sü cun üna magistra professiunela, cu cha's vo a sella, cu cha's chüra il chavagl, cu cha s'elavurescha fiduzcha traunter umaun e chavagl e bger oter pü.

Reiten auf den schönen Reitwegen, Pferde pflegen, Vertrauen zwischen Mensch und Pferd aufbauen, den Umgang mit Zaumzeug und Sattel erlernen und erfahren, was es bedeutet Verantwortung zu übernehmen und dabei den nötigen Respekt beizubehalten, dies alles kann bei den verschiedenen Reitschulen erlernt werden. Ausführliche Informationen über die Reitschulen und Reitmöglichkeiten erhalten Sie bei der Samedan Tourist Information, T 081 851 00 60, E-Mail samedan@engadin.ch.

Pferdekutschenfahrten

Ir in charrozza, da di u da not – ün evenimaint nostalgic e romantic!

Ob romantisch am Tag oder sinnlich in der Nacht: Eine Kutschenfahrt ist immer etwas Besonderes. Ausführliche Informationen zu allen Anbietern und Ausflugsmöglichkeiten mit der Pferdekutsche erhalten Sie bei der

Samedan Tourist Information,
T 081 851 00 60,
E-Mail samedan@engadin.ch.

Helikopter-Rundflüge

Täglich auf Anfrage

Admirer la bellezza da la cuntredgia da l'Engiadina e sias vals laterelas giò da l'ot es ün dals pü impreschiunants evenimaints cha nossa regiun spordscha.

Wunderschöne Berggipfel, eindruckliche Gletscher, abweisende Felswände, aber auch glasklare Seen, fantastische Wälder und ein einmaliges Licht – das ist das Engadin mit seinen Seiten- und Nachbartälern. Diese landschaftlichen Perlen aus der Luft zu bewundern, gehört wohl zum Schönsten, was es in dieser Region zu erleben gibt. Weitere Informationen:

Heli Bernina, T 081 851 18 18,
Swiss Helicopter,
T 081 852 35 35

Samedan Aktuell

Tuot las occurrenzas da Samedan in ün'öglieda e que minch'eivna. Sün giavüsch eir per e-mail.

Unser Wochenprogramm Samedan Aktuell beinhaltet sämtliche Veranstaltungen des Ortes und erscheint wöchentlich. Das Samedan Aktuell wird zusätzlich an alle Interessierten per Mail zugesandt. Um das Programm per E-Mail zu erhalten, wenden Sie sich bitte an das Event- und Kulturmanagement der Gemeinde Samedan unter promulins-arena@samedan.gr.ch